

Bulletín of the descendants of Alexandre de K/Voach Witness to Kirouac Activities since 1983



On 8 September 2018, the Kirouac Family Association celebrated the 40th anniversary of its foundation in 1978. This photo of Jacques Kironac, who started it all (in a way, he is the father of the KFA) with his wife, Alberte Garon-Kironac. The year 2018 also marks the 35th anniversary of our KFA news bulletin. Its first issue was number 0 in 1983. (Photo: Pierre Kirouac)





Kérouac Kérouack



Keroack



Kyrouac



Burton





Le Trésor des Kirouac

Le Trésor des Kirouac, the bulletin of the descendants of Alexandre de K/ voach, is published in two separate editions: French and English, and is distributed to all AFK/KFA members. Permission to reproduce an article must be obtained beforehand from Association des familles Kirouac inc., KFA, as well as permission from the author of the article.

> Authors and collaborators for this issue (in alphabetical order)

Jacqueline Arruda Soarès, Janet Blake, Christine Brouillet, Elizabeth Bourne, Sylvie Houde-Kirouac, Céline Kirouac, François Kirouac, Guy-Renaud Kirouac, Jean-François Kirouac, René Kirouac, Renée Kirouac, Robert Kirouac, Leslie Kirouac-Downey-Stern, Cathy Kirouac Robinson, Greg and Nancy Kyrouac, Marie Lussier Timperley, André St-Arnaud, Susan Waack.

Graphic Design

Front Cover: Jean-François Landry KFA Logo on back cover: Raymond Bergeron The Bulletin: François Kirouac

KFA Crest and KFA LOGO

The KFA Crest De K/Voach and the KFA Logo of Association des familles Kirouac inc. are both legally registered and the use of either in whole or in part is forbidden unless a written authorization is secured beforehand from the Board of the Association des Familles Kirouac inc.

Lay-Out

French Edition: François Kirouac English Edition: Greg Kyrouac

Translation for this issue

Marie Lussier Timperley

Proofreading/Editing English Edition

Greg Kyrouac, Marie Lussier Timperley, Mark Pattison

Editorial Policy

At its discretion, the KFA Editorial Board can edit and shorten texts submitted for publication in Le Trésor des Kirouac (including texts for the TRESOR-EXPRESS); the KFA Editorial Board also reserves the right to refuse to publish text, photo, caricature, or illustration, deemed of no interest to the KFA mission or likely to cause prejudice either to the Association, to one of its members, or to any person, group of persons, or any organization. Revised text will be published only with the author's prior consent as he/she is still fully accountable for its content.

Publisher

L'Association des familles Kirouac inc. 3782, Chemin Saint-Louis, Québec (Québec) Canada G1W 1T5

Legal Deposit, 4th Quarter 2018

Quebec Library & National Archives National Library of Canada

Printing

French Edition: 130 copies, English Edition: 65 copies ISSN 0833-1685

Subscription Rates

Canada: \$22.; United States: \$22.US; Overseas: \$30.Can.

Table of Contents

Le Trésor des Kirouac nº 128

The President's Word	3
Our Younger Treasures 2018-2019	4
Kirouac Family Association, 37 th Annual Gathering in 2018	6
André Kirouac, Honorary President	14
The President's Thanks For The 40 th	17
Jacques Kirouac Honoured by His Family Association	18
Homage to the KFA Founder, Jacques Kirouac	19
Financial Results for 2018 Gathering	22
President's Annual Report to The 2018 AGM, on 8 September	23
Illinois Kyrouacs 2018 Gathering	25
Ste-Anne in Detroit, celebrating Detroit's French Heritage	27
Jack Kerouac and Brasilian youth	32
Ian Lafrenière, elected to the Quebec Parliament	35
Michigan Kirouacs gather in Avoca	36
Difficulties, Hazards & Discoveries in Genealogy, 2nd part & Conclusion	37
First Woman Mayor of Montreal, Valérie Plante, is a de Kervoach descendant	40
Alexandre Kirouac at Arts Montreal	43
Renaud Kirouac is no longer with us, KFA Regional Representative	45
Jacques Kirouac, owner of QTM Remote-controlled Models & Drones	47
Thanghe, Curwick & Baert Families Meet in Minnesota on 14 July 2018	51
In Memoriam	52
Genealogy & Readers' Page	56
Board Members for 2018-2019	59
Regional Correspondents	59
Permanent Committee Members	59

The President's Word

In September, at our KFA annual gathering in Quebec City, we were happy to commemorate the 40th anniversary of the foundation of our family association, although the exact date is 20 November. In the present issue of *Le Trésor* you can read all about it. I am taking full advantage of this page to express my heartfelt thanks to everyone who helped make this celebration a great success.

First, I want to thank the planning committee: Céline Kirouac, Marie Kirouac, Mercédès (Bolduc) and Marc Villeneuve. I can personally attest that everyone put their heart and mind into planning and working out every details.

Next, I must underline the excellent collaboration of Club Jouet and their efficient team including its André Kirouac, honorary president for the day. We were most grateful that he accepted; and many thanks to his wife, Danielle Dion, as well as to their son Marc-André representing the fifth generation at the head of Kirouac toys in Quebec City who were with us on 8 September. Much gratitude also to Club Jouet for supplying some special gifts for the raffle after dinner.

Many thanks to Gilles Kirouac, Céline's brother whose computer knowledge was most useful. Many thanks to Patrice Royer, Marie Kirouac's partner, for his precious help; technological and Véronique Bergeron and her two daughters, Corinne and Rosalie, the smiling team welcoming everyone at the reception desk all day long, also helping out distributing gifts and prizes during the evening. Thanks to Constance and Éloïse Bergeron, the daughters of Julien Bergeron and Nathalie Côté, who also helped handing out the prizes after dinner.

Our tireless and gifted photographer, Pierre Kirouac, deserves our gratitude year in year out. Thanks to his sister, Hélène, and her husband, Luc Pelletier, for the lovely gifts they gave for the evening raffle.

Thank you to our skilled and pleasant evening emcee, Sylvie Houde. Thank you to Robert Kirouac, the first ever KFA VP, for preparing and presenting the official homage to Jacques Kirouac, our founding president.

Thank you to Mr. Réjean Lemoine, the Provincial capital's best historian, for his remarkable comments all along our afternoon bus tour. And many thanks to our founding president, Jacques, for his helpful pointers in the planning of our historical tour focused on the 170-year presence of the Kirouacs in Quebec City.

A thousand thanks to everyone who took part in this memorable day on 8 September and celebrated with us all. And please note that, next year, we will meet in TROIS-RIVIÈRES. The organizing committee is at work and information will be available ASAP so check our KFA website.

Membership Renewal

It is now time to renew your KFA membership which includes your subscription to Le Trésor des Kirouac for 2019. So why not do it right away then you can forget it. Your support helps us carry on our genealogical research and provide you with stories about Alexandre de Kervoach's descendants wherever they live in North America. Remember to use the Holiday period when you meet family members to let them know about association. family And remember that you are the best KFA representatives and recruiters.



François Kirouac

Trans-American Journey

In this issue, #128, you are invited on a trans-American journey, from Brazil to Quebec, Canada, via Minnesota, Michigan, and Illinois. And discover how Kirouac leads to Kirack through a Baker connection!



Last but not least, in my name and in the name of all the board members, I extend to you and yours our very best wishes for a very:

MERRY CHRISTMAS and a HAPPY and PROSPEROUS NEW YEAR.

May 2019 bring you and yours health and happiness.

Merry Christmas and Tappy New Year 2019

It is a heart-warming tradition to see our YOUNGER TREASURES all de Kervoach's descendants wish you HEALTH, HAPPINESS AND PROSPERITY in 2019!



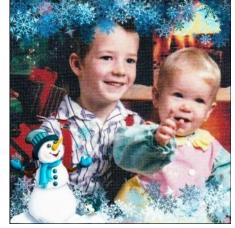
Ariane



Thomas



Victor



Guillaume-Alexandre and Roxann



Teddy and Ellie



Raphaëlle



Silas



Pier-Olivier

Merry Christmas and Tappy New Year 2019

It is a heart-warming tradition to see our YOUNGER TREASURES all de Kervoach's descendants wish you HEALTH, HAPPINESS AND PROSPERITY in 2019!



Nev and Éva



Ella Betty



Don't we all have treasures and of all ages? Here is a family photo taken during a Christmas dinner. From left to right: Marie-Paule Kirouac, Étienne Lessard, Ivan Lessard, Johanne Robillard-Lessard, Sophie Lessard, Ariane Lessard, Évelyne Lessard, Céline Lafond-Lessard and François Lessard. In 2010, Marie-Paule Kirouac organized the KFA annual gathering in Sherbrooke, Quebec.



Serena and Selah



Roxann

KIROUAC FAMILY ASSOCIATION 37th ANNUAL MEETING, QUEBEC CITY, 8 SEPTEMBER 2018



At our annual gathering in September, it was so nice being welcomed by a smiling mother-daughter team: Véronique Bergeron and daughter, Corinne. For Véronique, perhaps it felt like good old times as when a teenager she was in charge of selling books and promotional K/ objects. Now she is training her daughter to carry on the tradition and learn the ropes to help during K/ events.

The mother's large smile says it all and what about the daughter's keen attention on the files! BRAVO to Véronique and Corinne! And thanks to the photographer who captured the perfect moment!



To the right, there is Rosalie, Corinne's younger sister, who is a sales-lady-in-training just like her mother used to do at her age: selling KFA books, brochures and mementos. Her great-aunt, Hélène Kirouac-Pelletier, is there to help her answer the buyers' questions: Nicole Marceau and her brother, Noël, are choosing some publications.

(Photo: Pierre Kirouac)

These descendants of Alexandre de Kervoach were very happy to meet again a year after the great gathering held at the Montreal Botanical Garden in 2017.

From left to right: Gilles Hurtubise and his sister, Gabrielle, our newest centenarian by the time you read these lines and our eldest KFA member, here with Nancy Beckman-Kyrouac and her husband, Greg Kyrouac, KFA representative for Central USA, who annually travel to Canada to attend the KFA gatherings.

(Photo: Pierre Kirouac)





Good reasons to be proud, turning 100 on 27 December 2018, Gabrielle Hurtubise-Lafrenière happily travelled nearly three hours from Montreal to Quebec City especially to spend 24 hours with her KFA cousins! Here she is talking with Mercédès Bolduc-Villeneuve, KFA board member who, with her husband, Marc, is responsible for the planning of KFA gatherings. At lunch time, Gaby ate at Le Barolo, the Hôtel Quartier restaurant, before heading back to Montreal.

At the other table behind, from left to right, some stalwart participants, Jacques Boulet and his wife, Lucille Kirouac-Boulet, for many years a KFA board member, her sister, Raymonde Kirouac-Dumulon, and her husband, François Dumulon (his back to the camera).

(Photo: Pierre Kirouac)

From left to right: Suzanne Kirouac and Louis Kirouac, sister and brother of Pierre (1941-2018), who was KFA president from 2002 to 2005; and Céline Kirouac, during lunch on Saturday at Le Barolo, the Hôtel Quartier restaurant.





Our two super-genealogists, the perfect team always working in tandem, one of them always has the answer the other one is looking for, or find the key document enabling to pin to the K/ family tree the sometimes long-floating leaves!

François Kirouac, the current KFA president and Kyrouac, from Illinois, regional representative and correspondent for the USA Central time zone; to his left, his wife, Nancy Beckman-Kyrouac.

(Photo: Pierre Kirouac)



André Kirouac, honorary president of our 2018 gathering, and his wife, Danielle Dion-Kirouac.



On 8 September, the whole afternoon was taken up by a fascinating guided tour by bus through Quebec City. The tour took us where the Kirouacs lived and had their businesses from 1848 on. The visit included an important stop at the highest building in the provincial capital, the Marie Guyart Tower. The observatory on the thirtieth floor is open to the public. In the centre of this photo, standing on a stool, Mr. Réjean Lemoine, the Quebec area passionate historian, telling us stories after stories of all that makes up the rich local history.

The Marie-Guyart building being four-sided, Réjean Lemoine's tales covered all four cardinal points. On this photo, at the front, Lucille Kirouac and her sister, Raymonde. With the bright orange jacket, René Kirouac, KFA treasurer, and in the centre, our unstoppable guide, Réjean Lemoine. Photo: Marie Kirouac





Cécile Ferland and Jean-Yves Laurin



Anne-Marie Plourde and Jean-Louis Kérouac



Raymonde Kérouac and Hermann Harvey



Marie-Paule Kirouac and Jacques Codère



Michelle Kirouac and Richard Fréchette



Jean Kirouac and Odette Caron









Stacy Trahoon

Guy Sauvé and Danielle Girouard



Marc-André Kirouac and Christiane Ouellet



Greg Kyrouac and Nancy Beckman-Kyrouac



Noël Marceau



Jacques Boulet and Lucille Kirouac



Réjean Lemoine



François Dumulon and Raymonde Kirouac



Julien Bergeron, Éloise, Constance and Nathalie Côté



Michel and Lina Tremblay



Gilles Kirouac



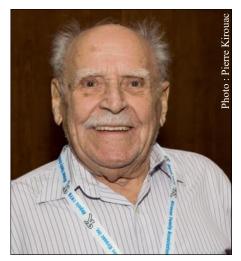
Guy Bergeron, Rosalie, Véronique Bergeron and Corinne.



Louise Gaudreault



Gisèle Hurtubise



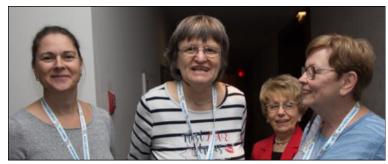
Gilles Hurtubise



Chantal Côté and Laurent Kirouac



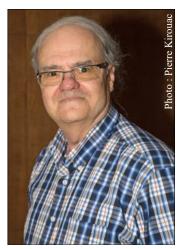
Robert Kirouac



Three of the four members of the planning committee with the evening emcee. From left: Mercédès Bolduc-Villeneuve, responsible for the gathering with her husband Marc, absent from this photo; Sylvie Houde-Kirouac, Emcee; Céline Kirouac, KFA Vice-President and interim meeting secretary; and Marie Kirouac, board member, responsible for our bulletin, *Le Trésor*. (Photo : Pierre Kirouac)



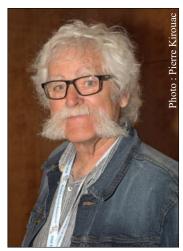
Marie Kirouac and her granddaughters, from left: Rosalie, Corinne, Constance and Éloïse. (Photo: Pierre Kirouac)



René Kirouac



Luc Pelletier and Hélène Kirouac



Jean Kirouac



Marc Villeneuve and Mercédès Bolduc



André Kirouac and Danielle Dion



Céline Kirouac



Céline Kirouac while presenting the honorary president of our 37^{th} KFA gathering this year, 2018.



Many people spoke during the evening after dinner on 8 September 2018, among them, Greg Kyrouac, from Ashland, Illinois, KFA regional correspondent and representative for the American Central time zone, who was keen to explain how, while researching his Kyrouac ancestors at the Quebec National Archives in Quebec City in 1979, he learned about the newly created Kirouac family association. Next to him is Mrs. Marie Lussier Timperley, who translated into French. (Photo: Pierre Kirouac)



François Kirouac presenting a PowerPoint about the Kirouac family involved in the toy business in Quebec City since 1888. (Photo: Pierre Kirouac)

André Kirouac, Honorary President of the Annual Kirouac Family Reunion held in Quebec City on 8 September 2018 by Céline Kirouac

ne of the anniversaries we are celebrating today is 130 years of Kirouacs in the toy business in Quebec City.

To commemorate this event, we are very happy indeed to have with us the owner of a toy business, and also our honorary president, Mr. André Kirouac, who is a direct descendant of Joseph-Arthur Kirouac, the man who started it all. I am very pleased and honoured to welcome André and his wife Danielle and their son Marc-André.

better understand all the anniversaries we celebrate, let's say that André created Club Jouet, the warehouse type store, 25 years ago. I like to imagine that Joseph-Arthur, who started the Kirouac toy trade in 1888, must be all smiles to see how his great idea is still alive and well to this day, 130 years later, in 2018.

Before André got involved in business, particularly the toy business, he travelled a long road, following a rather unconventional path.

Born in Quebec City, he is the son of Guy and Thérèse (Hébert) Kirouac. His mother, Thérèse, was one of the founding members of the Kirouac Family Association in 1978. His father, Guy, is the son of Odilon, who, aged 13, is on the photo of his parents' 25th wedding anniversary in 1905: Joseph-Arthur Kirouac, the first Kirouac toy merchant in Quebec City, and his wife Amanda Lemieux. In the Hébert-Kirouac family, André is the third of five children; he followed Jean-Guy and Ginette, then after him came François and Jacques. As a child and teenager, he showed a real love of nature; forests and the outdoors always attracted him. So



as was expected he studied forestry at the Sainte-Foy College. At that time, looking up above the tree-line, i.e. at the sky, parachute jumping attracted him. During the summer he was a lumberjack in Montmorency forest, in the Laurentian region, 70 km north of Quebec City; where he became a foreman. Later on he was a foreman



Family photo of Joseph-Arthur Kirouac, the first Kirouac involved in the toy business in Quebec City.

From left to right, seated in the first row: Germaine, Joseph-Arthur, Marcel, Amanda Lemieux, Marie-Paule and Blanche; standing at the back: the 13-year old Odilon, Alma, Ernest, Estelle, Graziella and Émile.

All the boys on this photo were involved in the toy business in Quebec City.

for the Canadian International Paper Company (CIP) in Maniwaki, Quebec. At the same time he learned to fly and earned his wings in December 1976 and became a private pilot.

On the road and in the air, this was his life until 1975, when his father died. His mother, then alone at the head of the *Kirouac 5-10-15*, the store on 3rd Avenue in Quebec City, wanted to keep the business in the family and develop it, asked André to come out of the forest and take up life in town. As André put it at the time: "That was not part of my plans".

André picked up the challenge, took up his new responsibilities and learned the ropes working with his mother and also with my brother Jean-Luc, who enjoyed working with André, advising him and discussing business with him. I always felt there was perfect chemistry between those two Kirouac first-cousins. Danielle, his wife since 1989, is a teacher by training but being a shopkeeper's daughter, she understood and fully supported him.

Between the nickel-and-dime store and the present-day warehouse-style *Club Jouet*, it has been a long road travelled. Between those two different worlds, there were new businesses, new locations, buying and selling stores, restructuring either alone or with his brothers, or other associates. All in all, over four decades, André went successfully from small to large scale business enterprises.

You can learn more about the evolution of various enterprises that have belonged to the Kirouacs since 1888 by reading the last two issues of our family bulletin *Le Trésor*, numbers 126 and 127.

Now, I would like to go back in time to tell you about André's youth. I mentioned that he liked the outdoors; as a child, you could never find him at the local playground or, later, in town. He preferred to emulate Tarzan climbing trees in the woods behind the Patro Charlesbourg or behind his parents' house. He usually came back home with scrapes and scratches; so what! The young daredevil was enjoying life, outdoor life!

I have overheard that, when upset, his love for climbing sometimes made him climb up the curtains too. He loved animals and looked for them in the woods, and it was not unusual for him to bring home an injured creature. He cared for them until they were better and, then, he took the furry pals on four paws back to their natural habitat.

As a teenager, another of his passions was motorbikes. Perhaps that is when his mother's hair started turning white as she worried about her young daredevil, who was a determined young man much admired by his younger brother, Jacques. Of course, Jacques caught André's passion for motorbikes, hence their mother's hair whitening even more.

One memorable event was the birthday gift he gave to his grand-Charles-Calixte Hébert, father. while staying at their summer cottage at the Lac des Îles, in the Saguenay region: parachute jumping! It is fun, but you need to know the ropes and control them too in order to land safely avoiding a small island covered by a dense forest. Expertly, André jumped right in the lake in front of the cottage. And it was a perfect jump! Sometimes André would drive as much as ten hours to enjoy parachute jumping.

Always keen on nature and forests, André designed and built a wooden footbridge over the narrowest part of the Mare-Du-Sault, a trout-rich pond in the Montmorency River in the Parc des Laurentides (Laurentian Park)

A generous benefactor: on 27 May 2018, André was awarded an important accolade. He was made honorary member of the Support Committee of the Cadet Corps 2630 Saint-Malo, for his steady financial support over the last fifteen years.

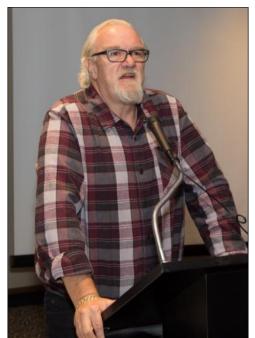
The Kirouac family: André, Danielle and their son Marc-André, was presented with a special medallion in gratitude for their commitment to the Cadet Corps.



The Kirouac family trophy of The Cadet Corps 2630 Saint-Malo

In addition, starting this year a new trophy, called Famille Kirouac, will be presented yearly to the cadet who has been most successful at money raising for the Cadet Corps 2630 Saint-Malo. This is the brainchild of the base commander to remind all of the Kirouac family's generosity to the Cadet Corps. The trophy and medallion are exhibited here for all to see.

Now that his son, Marc-André, has taken over the reins at Club Jouet, 5th Kirouac generation, André has been lured back to the forest just like an old salt who cannot resist the call of the sea. Thus André is back working in the forest, involved in a huge project at Notre-Dame-de-Montauban (in the Mauricie region) where he owns acres and acres of



Jacques Kirouac, André's brother, paying homage to his brother after dinner on Saturday, 8 September 2018. (Photo: Pierre Kirouac)

land, and is now reforesting a large area by planting spruce. He is a forester at heart but is still involved in *Club Jouet*, as a board member.

André, to thank you for being the honorary president of our 2018 gathering we present you with a book about the most beautiful UNESCO world sites, the book is a gift from Jacques Kirouac, the founding president of our Family Association. While working in your faraway forest, this will enable you to travel virtually and admire extraordinary sites built by men over centuries.

Thank you very much André, Marc-André Danielle. Christiane, for being with us today to celebrate the 40th anniversary of the foundation of our Family Association.



The honorary president thanking the planning committee after dinner at the KFA gathering. (Photo: Pierre Kirouac)



Marc-André Kirouac, André's only son, who has taken over from his father as the head of Club Jouet. (Photo: Pierre Kirouac)

KFA's 40th Anniversary

The President's Words of Thanks -8 September 2018

by François Kirouac

gathering today. Many thanks for the historic pyramids on each table and gathering today. Many thanks for the historic pyramids on each table, and thank you for printing today's programme that you were given this morning. What a terrific team at Club Jouet. Thank you, André, for the packs of cards and for the great toys to be raffled in a moment.

Next November, our Association will officially be forty, so I want to thank all the volunteers who have given time and energy to the KFA during the past four decades.

Over the years, so many have volunteered that I could not mention them all tonight; however, I can say that 28 have been part of the KFA Board, 30 have been Regional Representatives and dozens more have helped planning and organizing so many wonderful annual gatherings. Well, let me mention the contribution of those who are present tonight.

The founding members:

- Jacques Kirouac, founding president;
- Robert Kirouac, first KFA vice-president still contributing to *Le Trésor*;
- Raymonde Kérouac-Harvey, author of *L'ALBUM* in 1980 and one of the founding members of the KFA.

Longtime serving KFA Board members:

- . Céline Kirouac, Marie Kirouac and Mercédès Bolduc Villeneuve who did extraordinary work preparing our gathering today;
- · René Kirouac our treasurer, and Marc Villeneuve, who, with his wife, is responsible for the annual family gatherings.

Today's volunteers:

- · Sylvie Houde, Master of Ceremonies;
- · Véronique Bergeron and her daughters, Corinne and Rosalie, at the registration desk;
- Patrice Royer, computer and sound, general technician.

Other volunteers here this evening:

- · Lucille Kirouac, former Board member, Regional representative, and also works on the KFA website;
- Marie Lussier Timperley, former Board member and translator/editor of Le Trésor des Kirouac;
- · Greg Kyrouac, North-American genealogy, Le Trésor des Kirouac and regional representative;
- Pierre Kirouac, official photographer and regional representative;
- · Hélène Kirouac, official photographer at many gatherings;
- Louis Kirouac, regional representative;
- Marie-Paule Kirouac, who organized the 2010 gathering in Sherbrooke.

Let me underline the importance of members' participation at K/ gatherings.

Finally, I want to mention how important it is that so many of you follow loyally the KFA activities year after year.

If you did not attend, none of the volunteers mentioned would keep working for our Association.

I do not need to remind you that no one is eternal. In order to ensure our Association's survival, of course more volunteers are always needed but recruiting new members is vital.

Each volunteer's contribution is important; it can mean taking on only one particular topic or project. No one is expected to take on a mandate for years.

Rest assured too that no one will be left to fend for themselves when volunteering.

The actual volunteers are more than willing to help before calling it quits.

Thank you for talking about our Family Association and its many accomplishments to your relatives. You are our best recruiters.

Thank you to everyone for participating in our 37th family reunion.

Enjoy the rest of the evening!



40th of the Kirouac Family Association (KFA)

Mr. Jacques Kirouac, honoured by his Family Association!

Article published in the Journal de Sainte-Foy, October 2018, page 7



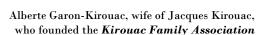
Jacques Kirouac on Saturday, 8 September 2018, during the KFA gathering.

ast 8 September, the Kirouac Family Association celebrated its 40th anniversary of foundation. During the day's activities, Mr. Jacques Kirouac, resident of Sainte-Foy (Quebec City) was honoured as its Founding President.

In 1978 he tought it would be good to celebrate, in 1980, the 250th anniversary of the arrival of the one and only ancestor of all the Kirouacs in North America. The great event took place at L'Islet-sur-Mer in August 1980. It was such a success that other projects were soon planned, like organizing annual family reunions, as well as finding out the origin of the family name, Kirouac, in Brittany. Of course, Jack Kerouac, considered one of the most influential American authors of the twentieth century, had tried to find his Breton roots; however, without any success. There is also another very important personage bearing the same family name, Brother Marie-Victorin, born Conrad Kirouac, who, in 1931, founded the Montreal Botanical Garden.

Congratulations to Mr. Jacques Kirouac and long life to the Kirouac Family Association (KFA).

Sylvie Houde et al., 26 September 2018





Our association at 40 years:

HOMAGE TO OUR FOUNDER, JACQUES KIROUAC

BY ROBERT KIROUAC

as you know, on 8 September 2018, at our annual gathering held in Quebec City, the Kirouacs celebrated many important dates, including the 40th anniversary of our family association's foundation.

Ahead of this event, Marie Kirouac, a member of the planning committee, asked me to prepare an homage to Jacques Kirouac, creator and founder of our association. Like many others, she knew about my affection and true admiration for the man and his works. So, of course, I immediately accepted.

Although as early as 1978, I was one of the first to adhere to his project of a family association, soon I realized that, in order to prepare a proper homage, I needed to find out more facts about the man and his life.

Of course, I knew he was a great humanist, with strong values and really interested in human relationship, a man of his word, in every sense of the word, a true family man, an erudite in sciences and literature, a generous man, devoting time and energy as well as finances to a cause, a great traveller, in North America and on other continents!

I also knew that he was an author and contributed to our family bulletin, *Le Trésor des Kirouac*, right from its beginning; that he regularly used time and energy for our association, giving his experience, advice and support... and much more! Perhaps I should mention his always cordial attitude and some intonations and usual expressions. Frankly this was all I knew about our dear Jacques!

So in order to complete the "picture", but being no detective like François, our actual president, I had to ask some friends and colleagues to find out about Jacques' past ... and even present! Many thanks to his wife, Alberte Garon-Kirouac, Marie Kirouac-Royer, Raymonde Kérouac-Harvey, and Céline Kirouac.

JACQUES' ROAD

After Jack's famous and well known "Road", this was a good occasion to prepare a shortened version of Jacques, our founder's less known road!

Jacques was born at Lac-au-Saumon, Témiscouata region, on 3 June 1927. His father Thomas, born in L'Islet, and his wife Alice had four children. Jacques is the eldest. His father was a station master for Canadian National Railroad so the family often moved from one town to another. But it seems that the most important years of his life were spent in the Mauricie region.

At elementary school, in the town of Grand-Mère, he was taught by the Brothers of Christian Instruction. He enjoyed the Boy Scout activities, especially the summer camps. Then he attended the Seminary at Trois-Rivières, where he completed his "classical course" and obtained a BA degree. At the time, he also enrolled with the Cadets, even becoming a Lieutenant! Afterwards, he carried on further superior studies at the University of Charlottetown in Prince-Edward-Island's capital city, and Université Laval in Quebec City. Jacques first worked as a teacher at the (Jesuits) College des Jésuites. And after completing some studies in

administration, he went back to Laval University, this time to work. Always eager to learn more, he followed further university courses, and eventually went to Toronto, Ontario, to get his MBA! After teaching at Laval university, he became dean of studies at the bachelor's level and finally became Vice-Principal! After a long, fruitful and notable career, he retired in 1993.

In 1960 he married Alberte Garon, his generous wife. During those years, Jacques found time to travel here and abroad.

Besides all his various commitments and volunteering, Jacques also founded our association in 1978! Besides, he was also president of the Federation of the Quebec Founding Families for three years and was a member of its board for six years.

JACQUES, THE ANNUAL FAMILY GATHERINGS AND A LOT MORE!

Is there anything better than a few photos to illustrate, at least partially, his life's journey through our association's forty years?

With Marie Kirouac's precious collaboration, on 8 September, we chronologically presented and commented thirty photos. First some taken at various annual **KFA** gatherings: from L'Islet and Kamouraska St-Boniface/ to Winnipeg, Manitoba, as well as at Montreal, Quebec City and in the United States of course. We covered other special events in which Jacques took an active part, notably the



Jacques Kirouac with some of the KFA co-founders photographed in 1998, at the 20th anniversary gathering. From left to right: Robert Kirouac, Jean-Guy Kirouac, Jacques Kirouac, Sarto Kirouac, François Kirouac, Raymonde Kirouac, Louis Kirouac and Bruno Kirouac. (Photo: KFA collection)

memorable trip to Cuba in 2010, organized by the Montreal Botanical Garden and guided by Dr. André Bouchard; and the no less famous "return to the sources" in July 2000; 20th anniversary of Association in 1998; the launching of the 1991 K/ Genealogy by François Kirouac, our current president; and the unforgettable visit to Quebec City of Jack's one and only daughter, Janet Michelle, in 1988.

Above is one photo showing Jacques and the co-founders at the 20th KFA anniversary in 1998.

A MILLION THANKS TO YOU, JACQUES!

In the spring of 2008, as we were marking the KFA's 30th anniversary, Jacques mentioned "his satisfaction when considering his contribution family our

association" (Le Trésor, no 91). This is so typical of a reserved and modest man, never pompous although his initial project so admirably succeeded as well as everything else that followed!

Thus all of us, gathered here to celebrate the KFA 40th anniversary were keen to express our IMMENSE GRATITUDE for his major and fundamental contribution in the search for our ancestor's identity, for the confirmation of our wonderful Breton roots; for creating many precious friendships with many cousins; for his thoughtful wisdom and his generous humanism and for all those innumerable and even unknown things that Jacques Kirouac, the father, has given us over many decades and still gives us!

At 91 years young, through his accomplishments, our Jacques now has extended ad infinitum his family

tree, a rather uncommon posterity in a way! Truly, do you know another father or grandfather who can make a similar claim! For ever more, he has earned the gratitude of all the de Kervoach's descendants!

To conclude my homage, I told an anecdote that seems, to me, quite appropriate. It happened in Rome, at the Vatican, while Pope Leo XIII reigned from 1878 to 1903. To a follower who was wishing him to live to 100 years, the Pope answered: "My son, let us not put boundaries on God's generosity!"

P.S.: If you wish to know the stories behind the KFA's founding, please read what Jacques K/ wrote in Le Trésor des Kirouac, number 54, December 1998, pp. 26-27.



On 8 September 2018, in the evening, Robert Kirouac, who was the very first KFA Vice-President, paid a warm and welldeserved homage to the founding president of the Kirouac Family Association at the occasion of its 40th Anniversary.

With great emotion, Jacques Kirouac, KFA founding president, thanked those who organized the special anniversary day and Robert Kirouac for an homage he was not expecting at all.





Robert Kirouac proudly standing with Jacques Kirouac and his wife Alberte Garon-Kirouac, during the celebratory day marking the 40th anniversary of the foundation of the Kirouac Family Association

KIROUAC FAMILY ANNUAL GATHERING

Quebec City, 8 September 2018

FINANCIAL RESULTS

Mercédès Bolduc

REVENUES	
Gifts	\$270.00
Activities	\$6,001.50
US dollars exchange	\$79.96
TOTAL REVENUES	\$6,351.46
EXPENSES	
Meeting room location	\$402.4
Dinner	\$3,025.5
Tickets for the Observatory	\$279.5
Cocktail	\$305.4
Bus Tremblay & Paradis	\$258.6
Tips	\$20.0
Historian fee	\$300.0
Photocopies	\$68.9
Laser labels & holders	\$135.4
Gifts and cards	\$212.0
Other expenses	\$80.5
TOTAL EXPENSES	\$5,088.5
Surplus of revenue over expenses	\$1,262.93
Amount presented to the KFA	\$1,262.93



Club Jouet, the best way to buy toys and games at special price without a membership card

100 rue Bouvier local 153, Québec, QC. Canada G2K 1L9

Telephone: 418 624-9451

Toll-Free number: 1 844 337-5683

Fax: 418 627-8877

Email: info@clubjouet.com

Web site: https://www.clubjouet.com

THE PRESIDENT'S ANNUAL REPORT presented on behalf of the KFA Board, at the **KFA** Annual General Meeting, Saturday, 8 September 2018, in Quebec City

MEETINGS

Since the last AGM, held in Montreal on 9 September 2017, the Board met three times in Sainte-Foy, Quebec, to discuss current business; on Saturday, 21 October 2017, 24 February and 9 June 2018.

KFA ARCHIVES

Last year, in my report I mentioned that our Association was delighted to benefit from Ariane Kirouac's professional services sorting out our archives and doing a proper inventory in order to better preserve them. She classified part of our digital archives, but sadly, had to quit last winter. We are extremely grateful for the wonderful work she did but there are umpteen more documents to be scanned. Digital archives take a lot less space than paper and are most helpful. So today, I take this opportunity to invite someone, whoever it may be, to carry on this work which would enable us to better manage our archives. Thank you for letting us know if you can help or if you know someone who could. After accumulating precious documents for over forty years, it is now or never.

KFA VISIBILITY & **PRODUCTIONS**

As in the past two years, the KFA's greatest visibility was afforded through its website particularly because we did not participate in the 2016 and 2017 Family Heritage Fair (Salon du Patrimoine familial).

In 2017, our website registered 7,580 visits made by 4,006 visitors who consulted 13,236 pages; an average of 632 monthly visits, mostly from Canada and the USA. In 2017, 158 downloads were made, compared with 180 in 2016); also, 125 different pages were consulted,

compared with 317 in 2016). It is interesting to note that in 2016, the pages consulted were mostly about Jack Kerouac; however, this year, Brother Marie-Victorin's genealogy pages were read far more often: 2,237 times compared with Jack's pages being read only 304 times.

The three most often downloaded documents are The History of Saint-Malachie Parish by Abbe Jules-Adrien Kirouac, the Warwick Memory Sites and Jack Kerouac's Genealogy; Brother Victorin's Genealogy is in tenth place. Many thanks to webmaster, Réjean Brassard, who provides us with this visibility.

PROJECTS COMPLETED OR **UNDERWAY**

Again this year, we put a lot of time and energy to enrich our website. As you may have noticed, we have improved and added the pages about Brother Marie-Victorin and Abbe Jules-Adrien Kirouac. In addition, two new special digital editions of Le Trésor des Kirouac about Chevalier François Kirouac were put online, bringing the total of digital Special Editions to six published on our website since 2015.

Last year we announced that the English website would be online in the autumn 2017. It was done and other documents were regularly added. including the above mentioned Special Editions. And there is more to come. This has been possible thanks to Marie Lussier Timperley, our unflagging translator.

Besides the photos of 25 annual KFA gatherings already online, this year, Lucille added those from last year's gathering at the Montreal

Botanical Garden in September 2017, as well as those from Kamouraska in 1990 and from Saint -Cyrille-de-Lessard in 1996. Traffic statistics for our website indicate that these photo galleries are very popular.

Updating genealogical our dictionary is an ever-ongoing endeavour. Between October 2017 and June 2018, we added 908 descendants and 3,345 documents comprising, certificates of birth, marriage and death, Canadian and American censuses, old-style death notices, photos of tombstones, etc. The 1991 dictionary included 2,764 names, but 8,336 have been added since. As of June, our database includes over 28,937 various files and some 11.100 descendants of Alexandre de Kervoach, apportioned between his two sons, it comes to: 5,238 descendants for Simon-Alexandre and 5,862 for Louis.

May I reiterate my invitation: Please send me information about yourself and your family or contact me to find out what we already have about you and yours, possibly to update it. Thank you for sending photos of your relatives, which could be included in our next edition. The more you contribute to our new dictionary and database, the more interesting and precious it will be for your family and descendants.

REQUESTS REJECTED

During this past year, we presented three requests to the Quebec City administration. The first two were requests to place a plaque "here lived" where the houses of Chevalier François Kirouac and of



The KFA board members during the Annual General Meeting on 8 September 2018. From left to right: Marie Kirouac, Céline Kirouac, René Kirouac, François Kirouac, Marc Villeneuve and Mercédès Bolduc-Villeneuve. (Photo: Pierre Kirouac)

Cyrille were located, his sons, i.e. where Conrad Kirouac grew up in Saint-Sauveur district before ioining the teaching brothers' Congregation in 1901.

The third request was about the name of the new extension of the Gabrielle-Roy Library to be opened in St-Sauveur district. The KFA suggested that it be named in honour of Conrad Kirouac.

Sadly, the municipal authorities refused all three suggestions on the basis that the houses no longer existed and, as for the library, they said there were already two streets named in honour of Brother Marie-Victorin in Sainte-Foy, Sillery, and Cap-Rouge districts, now part of the greater Quebec City area.

RENEWAL=RELIEF

Year in, year out, like a broken record, I ask for help to carry on the work. As mentioned before, this year we deplored three departures; board members, Karine Kirouac and Sylvie Houde. Then greater Montreal area representatives, Karine and Roxanne, left us. The Board needs three counsellors and that means attending three only Board meetings per year which is not too time-consuming. A new regional representative for the Montreal, Outaouais, Abitibi Region would also be a great plus.

ACKNOWLEDGEMENTS

To conclude, I want to thank all those who, directly or indirectly, contributed to KFA activities during the past year. Our regional correspondents: Marie Kirouac, Lucille Kirouac, Mercédès Bolduc-Renaud Kirouac, Villeneuve, Georges Kirouac, Karine Kirouac, Roxanne Kirouac, Mark Pattison, and Greg Kyrouac; members of the KFA's permanent committees: Le Trésor des Kirouac: Marie Kirouac, Marie Lussier Timperley, Jacques Kirouac, Greg Kyrouac, LeRoy Mark Pattison; Curwick and History & Genealogy: Lucille Kirouac, Céline Kirouac and Greg Marie-Victorin Kyrouac; Observatory: Lucie Jasmin; Jack Kerouac *Observatory*: Waddell: Website: Lucille Kirouac: and our Webmaster: Réjean Brassard.

I also thank our French-speaking editors: Lucille Kirouac, Céline Kirouac, Thérèse Kirouac and Robert Kirouac; our American editors: Greg Kyrouac, LeRoy Curwick and Mark Pattison, and

translators, Marie Lussier our Timperley and René Kirouac from St-Constant; as well as Nathalie Keroack, and Georges Kirouac who always answer present when called upon.

Finally, my heartfelt gratitude goes to the Board Members without whom I could never fulfill my mandate: Mercédès (Bolduc) and Marc Villeneuve, responsible for the administration of all gatherings; Marie Kirouac Céline Kirouac for the planning of this year's anniversary gathering; Marie Kirouac responsible for our bulletin since 1983; Céline Kirouac, First VP and meeting secretary (a decade-long interim!); Marc Villeneuve, Second VP; and finally, our dedicated treasurer, René Kirouac, keeping the KFA finances shipshape since 1990, following in his uncle Sarto's footsteps.

Have a good AGM.

François Kirouac, on behalf of the KFA Board, 18 September 2018

THE 2018 KYROUAC REUNION IN ILLINOIS

4 AUGUST 2018

by Greg and Nancy Kyrouac

escendants of Louis and Malvina Kyrouac (Pipere and Mimere) met on Saturday, August 4 for the 8th biennial Kyrouac family reunion at the Bradley Bourbonnais Sportsmen's Club. More than 120 people were in attendance, including local residents and out-ofstate family members from California, Texas, Wisconsin, Kansas, Indiana, Tennessee, Florida and more.

Four of the remaining grandchildren of Louis & Malvina were the among the oldest attendees and included Dick, Theresa, Jim and Dale.

Inside the clubhouse, the family shared a delicious dinner, complete with chicken and plenty of wonderful potluck side dishes and desserts. On display was Don Kyrouac's bowling shirt from the late 1970s, recently discovered by family members while cleaning out a closet. The shirt brought memories of the Kyrouac family bowling team, which consisted of the five sons of Leo Kyrouac, and at times, other family members and friends; the team was sponsored by LK Gas, the family business started by Leo Kyrouac in the late 1940's!

Outside, the Kyrouac Carnival, a play land for the younger family members, was a big hit. The games and prizes, orchestrated by Jo Kyrouac were themed after late family members and included:

Pip-Squeak Bowling, named for Pip, (Leo Kyrouac) and his bowling skills which he passed to his offspring;

Mim's Money Shot, make a basket and win a quarter, after Gladys 'Mim' Chantome Kyrouac and her endless cash gifts for her many grandchildren;

Paul's Fishin' Hole, for Paul Kyrouac and his love of fishing;

Donnie's Ring Toss, using "bottle-gas tanks" (actually two liter plastic bottles) marked with the LK Bottle Gas label that Don Kyrouac delivered;

Mowee's Food Fling, tossing foodshaped bean bags into a Magic Chef stove, reminiscent of Mary (pronounced Mowee by her siblings when they were younger) Louise Kyrouac Bertrand's cooking skills and the Magic Chef appliances that the LK Gas store sold and serviced;

Art's Horseshoe Pitch, for Art Kyrouac's backyard horseshoe pit, and

Cele's Crocheted Cans, a bucket toss game, using coffee cans covered with Cecile Kyrouac Lobue crocheted 'granny squares'.

The Bags tournament is an annual highlight of the reunion. The winning team comprised of Marie Gifford Ozturk, daughter of Theresa Kyrouac Gifford and defending co-champion Steve Harms of Kankakee, husband of Susie Kyrouac Harms, took home the traveling trophies until the next reunion in 2020.







Elliana Downs, Greg & Nancy's granddaughter, picking the winning ticket in the 50-50 drawing. (Photo: Nancy Beckman Kyrouac)



Pearl, Dick and Scott Kyrouac (Photo: Laura Kyrouac Sanor)



Egg tossing or is it egg-catching? (Photo: Nancy Kyrouac Estensen)



Theodore "Teddy" Downs, grandson of Greg and Nancy Kyrouac, tosses food-shaped bean bags into a Magic Chef stove, one of the many kid's games at the Kyrouac carnival. (Photo: Nancy Beckman Kyrouac)

A GREAT HONOR

Rendez-vous Festival organizers at Ste. Anne Parish in Detroit Awarded Community Heritage Medal



In July 2018, a press release announced that the *Rendez-vous* Festival Organizers at Ste. Anne Parish in Detroit were awarded the 2018 Community Heritage Medal. Dr. Guillaume Teasdale, a history professor at the University of Windsor (Ontario, Canada), announced that his department has

awarded their 2018 Community Heritage Medal to the Core Team of the Rendez-vous Festival at Ste. Anne Parish of Detroit for their efforts in promoting French-Canadian heritage in the Detroit River region. This honour is most important given that the Festival was produced for the first time ever in 2017.

On 10 November 2018, the medal was presented to the members of the core team of the Rendez-vous by Dr. Guillaume Teasdale, assistant history professor at the University of Windsor (Ontario) and director of the Detroit River Border Digital History Project.

The Core Team of the Rendez-vous includes Elizabeth Bourne.

Freelance writer specializing in advertising and public relations for the past 35 years and Chair of the Rendez-vous.

To launch this giant project, she recruited three other people who, like her, are members of the French Canadian Heritage Society of Michigan.

Catherine Kirouac - Robinson, in charge of the basket raffle, right hand to the Chair of the Rendezvous for many other activities, is retired from DTE Energy, Electric Choice Dept. She is a member of Business Women's American Association (ABWA) and many other benevolent societies.

John Cooper, Vice-President of Technical Sales and Support at Tracetonic GmbH and Board Member of Alliance Française de Detroit, Club Richelieu of Windsor (Ontario-Canada) and a member of the French American Chamber of Commerce.

Stephanie Potier, Heritage Exhibit Chair, teaches French at West Hills Middle School in Bloomfield Hills. Michigan; is a Board Member of Alliance Française de Detroit.



From left to right: Stephanie Potier*; David Martin, former French teacher, is retired from the Dept. of US Homeland Security; Catherine Kirouac Robinson*; Aaron Roy, whose family is of French and Acadian origin from New-Brunswick, Canada, coaches the Detroit Sun, a women's soccer team; Barbara Baldinger, retired teacher from the Detroit Public Schools and a member of the famous Macomb Audubon Society; and Elizabeth Bourne*. Absent when this photo was taken in St. Anne's church during the 2018 Festival, was John Cooper* (*Core **Members of the Festival Rendez-vous**)

Rendez-Vous Cultural Festival Celebrates Detroit's Roots,

22-23 Sept. 2018 at Sainte-Anne de Detroit

The Festival Rendez-vous was **②** back for a second year but this year it was taking place at the same time as the annual Michigan-wide French-Canadian Heritage Week. Although fewer people attended the second Festival, it was financially more successful than the first one!

Catherine (Cathy) Kirouac Robinson who was fully involved in the planning and running of both Rendez-Vous, writes: There were many comments from those who attended about how professionally it was presented and that it was a great way to learn about the



Martin Dionne, Public & Governmental Affairs Officer, from the Quebec General Delegation in Chicago.

history. The Lac Ste. Voyageurs and the Belletre French Marines added so much to our event with their hourly musket drills and their items displayed in the tents. They personified a 1750 aarrison Fort military at Pontchartrain. A special exhibit about Father Gabriel Richard (1769 -1832) French missionary, educator, civic leader, Founder of the University of Michigan, set up in the chapel was a big hit. Mr. Martin **Dionne**, Public and Governmental Affairs Representative from the Quebec Government Office in Chicago, and Mr. Guillaume Lacroix, general consul of France in Chicago, also attended weekend and both had only good things to say about the event' and compliments for the organizers; they also noted how professional everything was and perfectly organized. The entertainment was fabulous. Everyone had a good time and we did the **paddle dance** every three hours and also a reel. The vendors were of the highest quality and we enjoyed both French and Native American food.

John Cooper, one of the organizers said: "It's a cultural festival for French-Canadian and Native American culture. This is a special event, because very little of these two cultures, which were here so early in the city's history, are visible today" Adding: "that little evidence is left to demonstrate the French culture that founded the city.... There are more than 9,000 Frenchspeaking people living in Windsor (Canada), some of whom are descendants of Cadillac's first



Cathy Kirouac Robinson proudly showing off the lovely period dress made by Mariette McDonald.

convoy in 1701," Cooper continued. "Ste. Anne's is the last French landmark in Detroit. This festival is a way to remember this city's cultural roots".

It all started with a genealogical search

Elizabeth Bourne explains: In 2016, I found through genealogical research that my French Canadian ancestors, who were among the founding families of Detroit, had very close ties to Ste. Anne de Detroit. The church was founded by the French in 1701, just days after Cadillac's arrival and is the second oldest ongoing parish in the United States. Through carefully kept parish records of Ste. Anne's, all of the marriages, baptisms and deaths of my family members had been recorded. Living in the Detroit area, I felt called to visit my ancestral church.

The original church was built on the banks of the Detroit River and was part of Fort Pontchartrain, the fort erected by Cadillac and his convoy. That church, which would now be between Hart Plaza and Cobo Hall, is long gone. The church has been replaced six other times, with the current building erected in 1886. Architecturally, its Gothic Revival cathedral-style interior holds the oldest stained glass windows in the City of Detroit and features French ornamentation, such as the fleur-de-lis, throughout.

As I toured the church, marveling at its beauty, my tour guide remarked

that the structure was in need of many costly repairs. Hearing that, I thought it was high time that the descendants of the early French Detroit settlers get involved. That's how the Rendez-vous at Ste. Anne de Detroit was born! And did we get involved!

Conclusion and invitation

This is how a genealogical research gave birth to a festival to save the religious, architectural and cultural heritage of Sainte-Anne and even hopefully inspire the City of Detroit in its efforts in regenerating itself. The first *Rendez-vous* in 2017 was a success crowned by a medal. In 2018, both the Quebec and the French government delegated their representative to the Festival; so

what could happen in 2019? Would some K/s from Quebec travel to Detroit to visit their cousins living south of the border in 2019? During the first KFA annual gathering held in Michigan in 2013, Cathy made sure we discovered beautiful Ste-Anne Church. The third RENDEZ-VOUS at Ste. Anne de Detroit will be on Sunday, 15 September 2019. Part of the program is a Detroit style Mass Mob, where parishioners from all Detroit area parishes are invited to attend Mass at the same parish, and on 15 September 2019 it will be in Ste. Anne! What a wonderful way of discovering as well as celebrating the French, religious and architectural heritage of Michigan!

To learn more, visit: https://www.detroitmassmob.com/about us



Mr. Guillaume Lacroix, General Consul of France at Chicago with the *All Nations dancers*; and Joe Reilly, Cherokee, singer songwriter and educator from Ann Arbor, Michigan. (see websites)





Some of the participants on the occasion of the Kirouac family gathering in Quebec City on 8 September 2018. (Photo: Pierre Kirouac)

How Kerouac's On the Road influenced my generation (in Brazil)

by Jacqueline Arruda Soarès

On October 11, in Sainte-Foy, Quebec we received a visitor, Jacqueline Arruda Soares, originally from Campinas, Brazil, now residing in Sao Paulo. A few years ago, she produced a Facebook page as a tribute to Janet Michele Kerouac¹ and chose as theme for her graduation thesis to compare the Beat Generation to her own generation².

Jacques Kirouac and François Kirouac took advantage of her trip to Quebec City to meet her and discuss with her what she could contribute to the content of the tab that we intend to add to our website on Janet Kerouac, an author who, as we know, is the daughter of the writer Jack Kerouac. During her visit, Jacqueline kindly agreed to write an article for Le Trésor des Kirouac summarizing her research work on the Beat Generation. It is therefore with pleasure that we publish her text.

The Editor

The Beat Generation began with a group of literature students I in the 1940s who had a new vision of life trying to change the world, giving freedom to the youth to question and go in search of the lifestyle they wish.

While their influence has waned with time, in Brazil there has been a resurgence of interest in this group of misfits and their values. People are reading Jack Kerouac's famous book On the Road, first published in 1957, and the youth especially aspire to the Beat Generation's ideals.

Why Brazil, and why now?

To answer these questions, I launched a research project called "How Kerouac's On the Road Influenced My Own Generation" as my final year project at my university in Brazil. My research compares the Beat Generation with my the generation, own contemporary youth in Brazil.

I have interviewed many selfidentified members of the Beat Generation, their families and

Pull My Daisy, a 1959 American short film; a story based on an incident in the life of Neal and Carolyn Cassady and adapted by Jack Kerouac from the third act of his play, Beat Generation. (Source: Wikipedia) See Le Trésor des Kirouac, number 72, June 2003, p. 40.



From left to right: François Kirouac, Jacqueline Arruda Soarès and Jacques Kirouac. (Photo: KFA collection)

¹ See **Le Trésor des Kirouac**, number 117, Spring 2015, p. 20.

² See Le Trésor des Kirouac, number 124, Summer 2017, p. 28.

friends, and experts. One of my interviewees was David Amram, a musician friend of Kerouac who worked with him in the project Pull my Daisy in 1959.³ He shared the following with me: "I'm glad that you're interested in something that happened years ago, but which is more appreciated now. When I met Johnny Raf, the father of Bossa Nova in Sao Paulo, he told me that a saint is never appreciated in his time and country."

David's observation made me reflect about the importance of The Beat Generation beyond its time and space. Kerouac's social significance and talent were not widely recognized in his time. His style and ideas were criticized by the media and other writers. For example, Truman Capote told him that he wasn't writing, he was typing.

The book *On the Road* was first published in 1957 in the USA, but it has a great influence on youth in Brazil, even 57 years later. It is hard to define exactly why this resurgence of interest in the Beat Generation is happening right now, but there are some reasons we can reflect upon.

The movie version of *On the Road* was released in Brazil in 2012. It was promoted extensively by the Brazilian media because the director, Walter Salles, is Brazilian. Many young people watched the movie and started reading the Beat Generation's books to learn more about them. Now many Beat books have been translated to Brazilian Portuguese, and a number of movies about The Beat Generation have been released in Brazil.

On the Road—the movie and book—changed the way that some young people in Brazil view their society and their role in it. Of course, we don't have a *Route 66* to cross the country by car, but we can adapt this concept of freedom to our reality. My generation is under the pressure to get a good job after college to keep a house and family before they are thirty years old, at the same time they are trying to find out who they really are.

So the question is: Is it really necessary to follow social rules about growing up to be happy? Many young people in my country finish college and start a new course or travel because they are not sure about what's next or they are not sure about who they really are or want to be. Managing this tension between freedom and responsibility is part of becoming an adult?

Discovering The Beat Generation when you are under this pressure is compelling because it sounds like a sweet way to escape social pressure. It seems like The Beat Generation books are telling you, "Hey, there are other ways to be happy, there are other ways to find yourself." They present an alternative, a way to be happy without following standards. Those are the youth who follow The Beat Generation, those who do not want to follow standards.

Kerouac, in *On the Road*, would call them "the mad ones":

"...mad to live, to talk, to be saved, desirous of everything at the same time, the ones who never yawn or say a commonplace thing but burn burn like fabulous yellow Roman candles exploding like spiders across the stars."



On her way to Quebec, Jacqueline visited some famous Alberta sights, including Lake Louise. In 1882, local Indian guides took Tom Wilson, a Canadian Pacific worker, to a lake he named Emerald Lake. In 1884, it was named after Princess Louise (1848-1939), fourth daughter of Queen Victoria, and wife of John Campbell, Marquis of Lorne, 9th Duke of Argyll, and Governor General of Canada from 1878 to 1883. However, the Stoney Nakota First Nations people still call Lake Louise, the Lake of the Little Fishes. (Wikipedia)

Kerouac opened many doors to the future for youth. In some ways the Beats lifestyle is more accessible today because it is less condemned. Many attitudes mentioned in On the Road and other Beat Generation writings have become commonplace with time.

There are plenty of young people who have never read the Road. but thev nevertheless imitate Kerouac's vision of life. They live the life script for twenty-somethings sketched out by Kerouac half a earlier, without century knowing this great reference. The influence of Kerouac is felt even when he is unknown.

Living the Beats' ideals is no longer radical, because we are living in a different context and historic moment, and so many of their attitudes have become normal. But it is still possible to use the freedom they gave us to contest those who would tell us how to live.



IAN LAFRENIÈRE, GRANDSON OF OUR OLDEST KFA MEMBER, GABRIELLE HURTUBISE-LAFRENIÈRE, ELECTED TO THE QUEBEC PROVINCIAL GOVERNMENT

by Christine Brouillet, translated by Marie L. Timperley

Did you know that a very well-known policeman from Montreal is now representing the electoral district of Vachon, in the Monterégie region on Montreal south-shore, including the city of Longueuil? Ian, a member of the Coalition Avenir Québec party, is very well known across Quebec for many reasons.

Did you know that Ian Lafrenière has Kirouac genes? Now we have another star in our large Kirouac family since Ian was elected to the Quebec Provincial Government at the last provincial election on the first of October. Ian is the grandson of Gabrielle Hurtubise, our favourite oldest KFA member, officially 100 years young on 27 December 2018,

her mother was Germaine Kirouac, Mrs. Alfred Hurtubise!

For you to know Ian better, here are some dates and facts taken from his official biography: "Ian was born in Granby (Monterégie, region between Montreal and Eastern Townships). He began his career as a policeman in 1993 in Mirabel (north of Montreal);



Ian Lafrenière¹, grandson of our eldest KFA member, Gabrielle Lafrenière, therefore a great-grandson of Germaine Kirouac-Hurtubise (GFK 00842), was elected a member of Parliament under the banner of Coalition Avenir Québec, on the 1 October 2018. He now represents the Vachon county on Montreal south shore. Looking back, we note that his grandfather, Paul-Maurice Lafrenière (1916-1977), was, during the Sixties, driver to Pierre Laporte, Liberal Quebec Minister who was assassinated during the October Crisis in 1970.

From left to right: Germain Lafrenière, father of the new MP, and his wife, Céline; Ian Lafrenière and his grandmother, Gabrielle Hurtubise-Lafrenière, our eldest KFA member who turns 100 on 27 December 2018. She was the honorary president of our 2017 gathering (2); Léane et Kloé, Ian's two daughters, and his wife, Martine Beauchemin.

¹ See *Le Trésor des Kirouac*, Number 123, Spring 2017, p. 4.

in 1994, he joined the SPVM in Montreal. In 1996, he was appointed to the public relations department. For years he was the official spokesman for the Montreal Police Service. As such he was the news anchor during various major events, including the 1998 Ice Storm; the student crisis in 2012 spring, etc. As the years went by, he climbed up the ladder, from Sargent responsible for media relations to Commander of Corporate Communications.

In June 2016, after over nineteen years working for the SPVM Communications Department, he became an inspector and was the assistant to the Dept. Chief of information for eighteen months. In December 2017, he became chief of the Communications and public relations department.

Ian Lafrenière also pursues a military career. He is a Captain and presently

a public affairs training officer on a part-time basis. Since 2013, as a consultant for UNESCO he trained officers of the Security Forces, on security matters and human rights; he conducted training missions in Tunisia, Somalia, Rwanda, Mali, Senegal, Ivory Coast, Gambia and Ukraine.

Forever keen to get involved in his community, for ten years, Ian was a voluntary fireman in the town of Mont-Saint-Hilaire, where he lived. He is the founding president of the Mirabel Police Force's Support Funds since 1993, helping out some 300 local needy families. He received many commendations including the Great Samaritan Medal as a volunteer for the live organ transport with the Canadian Association of Organ Donor. In 2015, he received the Queen's Diamond Jubilee Medal for his community involvement. In 2014, he received the Police's medal for

distinguished services. He also served on the communications committee of the St-John Ambulance.

Proud father of two your girls of eight and ten. Ian Lafrenière is a member of the UDA (Quebec Artist Union) and has been part of a number of American and Quebec productions. Since 2010, he is a movie consultant for TV series like "19-2" besides producing programs1.

So far, in true Kirouac style, he has already travelled a long road and can be proud of his achievements and, of course, we can rejoice with him and congratulate him!

¹source: <u>https://coalitionavenirquebec.org/</u> fr/blog/equipe/ian-lafreniere/)



Michigan Kirouacs meet in Avoca

n Saturday, 11 August 2018, some Michigan Kirouacs enjoyed a pleasant afternoon in Avoca, near Detroit. The Sterns were the generous hosts, including Leslie K/-Downey-Stern and her husband, Barry Stern; Leslie's daughter, Alexis and her boyfriend; Barry's children, Garrett and Lauren. Also enjoy the fresh country air, Cathy Kirouac Robinson and Mary Fran Kirouac; Leslie's nephew, Ben Kirouac, who brought along his mother, Heather, and his two boys, Johnny and Sammy. All are looking forward to next year's reunion in Avoca most likely in September as it seems the best time to accommodate a larger number of cousins.

Ben's son, Sammy Kirouac and Cathy K/ Robinson enjoying some delicious blueberries.

(Photo: Leslie Downey-Stern)

Difficulties, Luck and Discoveries in Genealogical Research A Fascinating Case and a Fascinating K/!

Follow up and Conclusion

by François Kirouac

In our last issue (#127), I wrote the story of a fascinating genealogical research done last spring and the various difficulties it presented as well as the chance discovery of an unknown branch of the family. I carried out this research following a request from Mr. Richard Payette, whose greatgrandfather was Alphonse Baker dit Kirouac (GFK 02716)*.

After this article appeared in the last *Trésor*, Mr. Payette and Mrs. Liz Desmarais, a descendant of Mary Kirack, herself a daughter of Hilaire *Kuérouac*** and his wife Marie Rosa Lacotte, sent us some photos of the *Kuerouac*** family, originally from L'Islet, who became Baker in Ontario and eventually Kirack in the USA.

To the information he had already sent us, Mr. Payette wanted to add two names: Mrs. Gabrielle Trépanier and Mr. Normand Payette who, already thirty years ago, had enriched his family data greatly helping him to carry on his research.

We are also very grateful to Mr. Payette and to Mrs. Desmarais, from Botwell, Washington State, and a descendant of Mary Kirack, for authorizing us to publish in *Le Trésor des Kirouac*, the photos and extra info they sent us.

François Kirouac

- * Erratum: In Le Trésor 127, the GFK number was shown as 02796 but should have been 02716.
- ** As the name was written by the priest in the parish register.



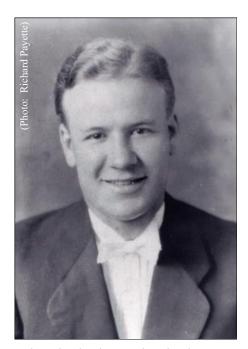


Alphonse Baker and his son-in-law, Alphonse Trépanier



Mathilda Proulx and Alphonse Baker dit Kirouac (Photo: Richard Payette)

The family of Mathilda and Alphonse Baker dit Kirouac. From left, seated: Mathilda Proulx Baker and Alphonse Baker dit Kirouac; standing: Corinne Baker White, Edward Baker, Anna Baker Trépanier and Ernestine Baker Long.



Edward Baker baptized under the name of Joseph Alphonse Edward Kerouac.

Mr. Payette adds that when Edward died on 10 January 1930, he had been living in Niagara Falls, Ontario, Canada, for two years.

He loved hockey and played for the Cataracts, the local team. Edward was not married; however, at the time he died he had a girlfriend.

In January 1930, while completing his studies to become a pharmacist, during a hockey game, his head was gashed by a skate blade; amazingly, he managed to walk off the ice but later died at the Niagara Falls hospital. On his death certificate his name was Edward Baker.



From left to right: Corinne Baker who married John White on 3 May 1924; seated, the family's eldest, Ernestine Baker Long; Edward Baker, the youngest child; and Annie Baker, who will become the grandmother of our correspondent, Richard Payette.

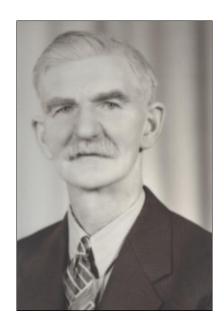


Photo taken in 1905. Mathilda Proulx-Baker and her children: from left to right, Corinne, Mathilda, Edward, Ernestine and Annie. (Photo: Richard Payette)



The young elegant Mary Kirack (Photo: Liz Desmarais)





Mary Kirack (1885-1973) and her husband, Alfred Padden (1873-1947). In the 1991 edition of the Kirouac genealogical dictionary, there is Mary (GFK 02714), however, under the name: Alvina. At the time, the Christian name was not documented. She was said to be the daughter of Hilaire but family links were unknown. Nonetheless, her husband's name was correctly listed as Alfred Padden.

According to Mrs. Liz Desmarais, Alfred arrived in North Dakota in 1892, coming from Canada. He was of Irish origin. Mary and Alfred had eleven children; nine of them lived to adulthood, including, Alice, Mrs. Desmarais' mother.



From left to right, first row: Helen Mary Padden Welsh, Eugene Russell "Doc" Padden, Howard Glen Padden and Irene Padden; second row: Wesley Padden, Alice Padden Desmarais, Merle S. Padden, Louise Padden Ellingson, Stuart W. Padden. (Photo: Liz Desmarais)

MONTREAL'S FIRST WOMAN MANOR

RESEARCHED BY ANDRÉ ST-ARNAUD

Mrs. Valérie Plante is a K/ descendant on the maternal side. Her mother, Constance Lamarre, is a great-greatgreat-great-granddaughter of Françoise-Ursule Kirouac (1768-1846) wife of Joseph-Gabriel Lamarre. And on her father's side, Valérie's great-grandmother, Marie Plante, is descended from the St-Arnaud ancestor.

Quebec is very tightly knit! But how fascinating it is to follow genealogical links through women as the results are so unexpected!



Valérie Plante, first woman elected Mayor of Montreal Photo by André Querry (dsc_2884) [CC BY-SA 2.0 (https://creativecommons.org/licenses/by-sa/2.0)], via Wikimedia Commons

alérie Plante was born on 14 June 1974 in Rouyn-Noranda, Abitibi region. She is the daughter of Gaétan Plante and Constance Lamarre. She was Projet Montreal's candidate for mayor in the 2017 municipal election and is the first woman elected mayor of Montreal.

As a teenager, she spent a year in North Bay, Ontario, to learn English. In 1994 she moved to Montreal to study anthropology at Université de Montréal and received her degree in 1997. The following year, she obtained a certificate in multi-ethnic intervention from the Permanent Education Department and, in 2001, a Master in museology from the Faculty of Arts and Sciences.

She soon got involved in fighting against social inequalities on the ground first, then in politic. Her career path put her in contact with cultural life, including Montreal's New Dance International Festival, various Montreal museums, community organizations and unions, where she worked as project coordinator and communication coordinator. She was also involved with the Latin American community in Montreal. These experiences increased her interest for social justice, fighting against poverty and for citizen participation. She supported immigrant women victims of domestic violence involved in the legal process, she gave self-defence classes to women and children and set up in training programmes for young women. In 2014 she was a board member of the Broadbent Institute¹.

While on the City Council she was the official opposition speaker for the city-centre, tourism, and women, and its vice-president as well as a Board member acting-mayor of the Ville-Marie Borough.

In 2013, after the departure of Richard Bergeron, founder of Projet Montréal (municipal party) and after Luc Fernandez, mayor of Plateau Mont-Royal Borough, and interim chief of Projet Montréal announced he would not run in the leadership campaign, Mrs. Plante ran and won the leadership. In the 2013 Montreal municipal election, Plante was elected councillor of two Montreal boroughs, Sainte-Marie and Ville-Marie, garnering 33% of the votes against 30% for her closest rival, defeating the 2009 favourite mayoral candidate and former provincial minister, Louise Harel.

Broadbent Institute is a Canadian progressive and social democratic think tank founded by Ed Broadbent the former founder and leader of the federal New Democratic Party from 1975 to 1989.

Maternal Genealogical Tree of Valérie Plante

1- Adrien Lamarre	Rouen, France	Marie Lebec
2- Louis Lamarre (1639-1663)	21 April 1659 Quebec	Jeanne Garnier (1632-) (Sébastien+ Marie Roux)
3- Pierre Lamarre (1660-1715)	7 February 1684 St-Pierre-Île-D'Orléans (Quebec)	Marie Paulet (1662-1733) (Antoine+ Suzanne Miville)
4- Pierre Lamarre (1696-1768)	20 October 1720 Montmagny (Quebec)	Marie-Barbe Fournier (1694-1744) (Joseph-François+ Marie-Barbe Girard))
5- Joseph Lamarre (1740-1815)	10 January 1763 St-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud (Quebec)	Marie-Louise Rousseau (1738-1795) (Louis+ Marie-Angélique Dubé)
6- Joseph-Gabriel Lamarre (1763– 1853)	1 April 1788 L'Islet-sur-Mer (Quebec)	Françoise-Ursule Kirouac (1768-1846) (Simon-Alexandre+ Élisabeth Chalifour)
7-Gabriel Lamarre (1789– 1853)	14 October 1809 L'Islet-sur-Mer (Quebec)	Angélique Talon (1791-1864) (Pierre-Paul+ Charlotte Talbot)
8- Michel Lamarre (1821-1900)	7 January 1846 Cap-St-Ignace (Quebec)	Élisa Caouette (1827-1899) (Joachim+ Julie Richard)
9-Michel Lamarre (1846-1916)	28 April 1868 L'Islet-sur-Mer (Quebec)	Arthémise Bernier (1848-1907) (Stanislas+ Esther Bernier)
10-Joseph Lamarre (1885- ????)	11 January 1910 L'Islet-sur-Mer (Quebec)	Joséphine Normand (1891- ????) (Émile+ Hélène Cloutier)
11-Patrice Lamarre (1917-1992)	11 April 1945 Colombourg (Quebec)	Adrienne Fortier (1924-2012) (Joseph-Henri-Georges+ Marie- Philomène Morin)
12- Constance Lamarre	11 February 1977 Rouyn-Noranda (Quebec)	Gaétan Plante (Robert+ Thérèse Richard)
13- Valérie Plante		Pierre-Antoine Harvey (Bernard+ Suzanne Proulx)

Document prepared by André St-Arnaud, October 2018

On 20 September 2016, she launched her campaign to become mayor of Montreal. Her theme was: Montréal jusqu'au bout! e.g. Montreal, all the Way! Basically, she proposed to fight social inequalities dividing Montrealers, particularly committing herself to demand that the City offers a decent salary of \$15/hour to all city workers, either contractors or subcontractors.

When François Limoges abandoned the leadership race, it left only two candidates: Plante and Lavoie.

Mrs. Plante got the support of Luc Fernandez, interim chief, Marie Plourde, councillor, and Michel Camus, Projet Montréal's former president (2011-2016).

On 4 December 2016, Mrs. Plante was elected chief of Projet Montréal, winning the leadership race with 51.9% against councillor Guillaume Lavoie: therefore becoming Projet Montréal's candidate for mayor in the 2017 election. On 5 November 2017 she became mayor of Montreal, beating outgoing mayor, Denis Coderre. One of her pet projects during the election campaign was the creation of a new metro, i.e. underground line, the "pink line" to link the island's north-east to the south-west via the town centre.

Valérie Plante is married to Pierre-Antoine Harvey, an economist with the Quebec Labour Congress. They have two children.

Source: Wikipedia



Photo from the Kirouac Family Heritage Collection: Albert Keroack (GFK 01218), his wife Emma Baril, and their fourteen children living at the time of their fiftieth wedding anniversary in 1966. They were married on 24 October 1916 at Saint-Boniface, Winnipeg, Manitoba. (Aimé Keroack's collection)

ALEXANDRE KIROUAC AT ARTS-MONTREAL

Po you remember Alexandre Kirouac? In 2006, as a young boy he unveiled the monument in homage to our ancestor at the Kamouraska Cradle. Today he is an artist.

This year, Alexandre exhibited at *Arts-Montreal*, held in Montreal June 27 to July 1. This exhibition is a creative event to better spread visual arts, an essential part of the Montreal cultural and artistic scene, the idea being to display the artists' creativity directly to the public.

Arts-Montreal stretches over a totally pedestrian friendly one-mile section of Sainte-Catherine Street, Montreal's most important commercial thoroughfare. Visitors are given the opportunity to meet over 200 artists some are part of the exhibition-sale while others present multidisciplinary and interactive performances.

The relaxed and cordial atmosphere is perfect to encourage exchanges between the artists and the public. It is a wonderful way to raise awareness of various art forms and it can be an initiation to arts. Arts-Montreal puts arts at the general public's level and offers the possibility to take part in many artistic performances

Alexandre, son of Laurent Kirouac (GFK 01979) and Chantal Côté, is young and self-taught. He was somewhat born with crayons and paints in his hands. There are two main steps to any of his creations: First he applies paint as it comes to him, or he feels like it. His idea is to produce a spontaneous visual composition, but without any premeditated design. The second part is to build an image according to what he perceives on his canvas. Then the elements



Alexandre Kirouac at the unveiling of the plaque in homage to the K/ ancestor at the Kamouraska (cradle) memorial garden on 5 August 2006.

start appearing one after the other like free bits and pieces from a story but not necessarily linked together. In the end there are various concrete images; however, the story line is rather obscure. Hence, Alexandre Kirouac leaves the viewer completely free to interpret the various images and determine whatever story line he wishes according to his ideas and feelings.

Mtl en Arts: http://www.mtlenarts.com/



Cigarette Daydream, oil & latex on wood, 48 x 24 inches Source of photo & quotes: http://www.mtlenarts.com/exposants-2018/alex-kirouac/

The artist's Facebook page: https://www.facebook.com/theartofalexkirouac/

Alexandre Kirouac, self-taught artist

Professional career

Birth: December 1994

College Diploma (DEC) in visual arts & media – May 2016

Exhibitions and awards

Year-end exhibitions: group exhibition, May 2016, at Galerie Plein-Sud, Longueuil, 3rd prize.

Art Vocation, group exhibition, October 2017, at St. Hubert Youth Employment Centre, first prize in the 16-24-yr old category.

Contest exhibition, group exhibition at Maison Antoine Lacombe (house), February 2018, 3rd prize.

Group exhibition at MJ Laberge art gallery in Boucherville, Quebec, April 2018.

Applied and accepted to take part in the *Montréal* en Arts 2018 annual exhibition for a five-day period; one of his paintings was chosen to promote the event.

Chosen among 30 selected artists to take part in Actual Urban Art Performances held on St. Denis Street in Montreal on August 10-11, 2018; painting outdoor in front of the public.

Translation: Marie L. T.



44 Le Trésor des Kirouac no 128



Alexandre Kirouac exhibiting at Galerie d'art MJ Laberge in Boucherville (Quebec) (Photo: Alexandre Kirouac collection)



Renaud Kirouac

KFA Representative for the large region encompassing MAURICIE, BOIS-FRANCS, ČANTONS-DE-L'EST

t is with deep regret that we announce the passing of Renaud Kirouac. So many KFA members knew him, particularly all those who regularly attended the annual general meeting as almost every year, Renaud would kindly accept to be election president at the AGM when came the time to elect board members. Renaud left us for a better world on 9 October 2018.

Renaud was the KFA regional representative for the Mauricie, Bois-Francs and Eastern Townships area from 1999 until his passing. His wife, Denise, and him were part of the organizing committee for the first KFA gathering held in Warwick on 10-11 August 1985. He was also in charge of the organizing committee for the second reunion held in Warwick/Kingsey Falls in 1999 and for the third reunion in 2012.

As an homage to Renaud, who always had the best interest of our Association at heart, we offer you the three texts read by his children at his funeral held in his native town, Warwick, on 15 October 2018.

Our deepest condolences to Denise, his dear wife, to his children and their families.

The Editor



Family of Renaud Kirouac and Denise Pépin-Kirouac taken in September 2017: in front, Renaud, Denise and Renée; behind, the three sons: Jean-François, Guy Renaud and Yves.

"Homage to my father, my giant" Renaud Kirouac 1937 - 2018

My father was a giant.

From my birth onward, he used to lift me in his long and strong arms, where I felt so secure.

When I took my first steps, he held my hand but I had to stretch so much to reach it.

My giant (father) was so tall!

He accompanied me through my whole life, always providing unconditional love.

As I spent the last months with him, I still saw him as a giant.

A giant of kindness, generosity, integrity, dignity and love.

I will miss my giant, but his love is forever engraved in my heart, and will always guide my steps

> Jean-François Kirouac Warwick, Monday 15 October 2018

Renaud Kirouac (1937 - 2018)

papa was born on 14 September 1937 and grew up on the family farm owned by his parents Lumina Labrecque and Robert Kirouac, in the beautiful Warwick countryside.

He completed a commercial course at the Sacré-Cœur College in Victoriaville.

Our parents met at an evening activity organized by the Catholic farming youth group, Jeunesse Agricole Catholique, playing card games. After going out together for a while as tradition, they were married on 12 September 1959. They had four children: Renée, Guy-Renaud, Jean-François and Yves.

They also have nine grandchildren: Lydia-Rose, Stéphanie, Anabelle, Antoine, Eliza-Jane, Audrey, Mathilde, Simon and Philippe, as well as one great-grandson, Jack Renaud.

Our parents were ever present for us. With generosity and kindness they always accompanied us their children as well as their grandchildren, in all our activities, studies and family lives.

Most of his life, father worked at the Warwick Agricultural Coop and, later, at the Bois-Francs Agricultural Coop in Victoriaville. Through his lifetime, he was always involved in the community: he was a co-founder of the Warwick arena, now called the Jean-Charles Perreault Arena. He was a volunteer with the Red Cross and at the Warwick Voluntary Centre (Centre d'Action Bénévole).

Papa always helped his parents, he worked on the family farm even when he had a family of his own and a full time job. He took care of his parents until they passed on.

He will always remain an inspiring example for all of us of the Pépin-Kirouac family.

Renée Kirouac, his daughter Warwick, Monday 15 October 2018







Autumn

ike the trees losing their leaves in our forests, Renaud has been taken from us. During the beautiful summer season, woodlands could not have been more inspiring. But the autumn winds stripped bare the trees which, through the warm summer, were so elegantly decorated with leaves of all shapes and sizes, and painted in all shades of green as if to show us a new way towards a new coming.

Therefrom, we saw our great trees shed tears of gold and blood; nevertheless, forerunner of an eventual spring full of rich promises.

Renaud was one of those leaves that

we sadly saw detach itself from the Tree of Life. It is difficult to face absence after being used to a presence, silence after words; however, it is wise to acknowledge that that is the way it is.

Autumn reminds us that life is a gift and we have very little control over it. Our homes, our trees, our friends, our children, our parents do not really belong to us. We do not own them. How can we accept that the wind takes away from the tree the leaves that are so precious to us?

L'automne Autumn teaches us that certain periods are difficult and that ruptures can be painful. If we are sad to see the leaves fly away and the trees baring their branches, then we marvel even more when new buds burst open each spring.

Yes, death imposes a painful separation; however, beyond the horizon there is always the hope of a new season where shines a Light of eternal beauty.

Liturgy of the Word read by Guy-Renaud Kirouac for his father, Renaud, 15 October 2018



THE QUEBEC CITY KIROUACS IN THE TOY BUSINESS QUÉBEC TÉLÉGUIDÉ & MODÉLISTE

(MODEL CONSTRUCTION & HOBBY SHOP)

BY CÉLINE KIROUAC AND FRANÇOIS KIROUAC

ast spring, *Le Trésor des Kirouac*¹ published a historical overview of the Kirouac businessmen in Quebec City since 1848. In the next issue² we published the story of one of the only two toy businesses still going strong after 170 years in the capital of the province of Quebec. Today, we complete this series with a presentation of the other commerce belonging to a Kirouac after five generations still in business in Quebec City. Known in French as *Québec téléguidé & modéliste*, and known as *Model Construction & Hobby Shop* (see Q.T.M. website) their specialty is remote controlled scale models and drones.

Before we talk about the business itself, we want to introduce its owner, the colourful Jacques Kirouac, often called Jack by his close friends. Indeed, when we met him, he was proudly sporting a working shirt with "Jack" embroidered on it.

The man behind the business

Jacques is the youngest son of Guy and Thérèse (née Hébert) Kirouac. Thérèse and her son Jean-Guy were among the KFA founders. Jacques, born in 1960, was only fifteen when his father died in 1975. Nonetheless, he still remembers very well when, with his father, he walked around the toy shop, the one on 3rd Avenue in Limoilou. He loved to follow his dad all over the shop and he keeps some precious memories of that time. Perhaps this is what helped bring him back to the family business. But first, let's follow this *Jack-of-all-trades* on his circuitous road.



Jacques Kirouac at Percé (famous village in the Gaspé Peninsula, Quebec)

- ¹ *Le Trésor des Kirouac*, Spring 2018, number 126, pp. 5-15.
- ² *Le Trésor des Kirouac*, Summer 2018, number 127, pp. 11-14.



This is the other business owned and operated by a member of the fifth Kirouac generation at Quebec City. (Photo taken by a drone, Jacques Kirouac collection)

Jacques is a true self-made man. His colourful personality owes much to his varied work experience. His love of motorbikes goes back to his youth. He joined a group (gang) and, at one point, was president of the local club.

He worked as a security guard. While working for Michel Brazeau³, an important show producer and promoter in Quebec, he had the opportunity to meet many famous artists form the show biz performing in the Vieille Capitale, Quebec City. Among them, Jacques mentioned a few names: Breen Leboeuf⁴, Gerry Boulet⁵, Ozzy Osbourne⁶, the members of Rush⁷ and Supertramp⁸. He remembers the very good times he had with everyone of them.

As a security guard, he also got to know many wrestlers who came to fight in Quebec during the '80s when this form of entertainment was very popular. Jacques also worked as a bouncer at two popular disco-bars: *Cabaret Saint-Charles*⁹ in Limoilou, and *Le Cercle Électrique* on Côte-du-Palais in Quebec City¹⁰.

Finally, we cannot end this tour without relating his experience in Hudson Bay as a lumberjack before coming back to Quebec City to help his brother André in the toy business. He did so at his mother's request at the end of the '80s when André was facing some serious health issues. Family solidarity has always been an important value and, in his heart and mind, most important when taking such crucial decision. That was the essential reason why he decided to leave the far North to return to Quebec City. It is interesting to note that both brothers, André and Jacques, were lumberjacks in the north when younger. Yet the taste for business quickly took over once back at home, especially when, as some would say, it is in the genes.

From 1990 to 1996, Jacques joined his brothers, André and François, in the *Groupe Kirouac*, running a toy business, also selling school supplies, parlour games and dry-goods.

His own business: Québec téléguidé & modéliste (Model Construction & Hobby Shop)

In 1999, Jacques opened his own store; but not wanting to compete with his brothers' business, he went for what he knew best, remote-controlled toys and scale models. His passion for toys for grown-ups became a successful business.

He had already been thinking about that a few years before. By the mid-'90s the seed was planted and started growing, at least in his mind. The commercial mall, Galeries de la Capitale,



Jacques Kirouac and his spouse, Chantal Melanson, along Jack Kerouac's famous Route 66 at Santa Monica, California.

- ³ Michel Brazeau, 1955-2018, brought to Quebec, artists such as Metallica, Céline Dion, Elton John, the Rolling Stones, Ginette Reno, Leonard Cohen, David Bowie, Iron Maiden, Styx, etc.
- ⁴ Breen Leboeuf, Franco-Ontarian, blues and bassist performer.
- ⁵ 1946-1990; J.G.R. Gérald Boulet known as Gerry Boulet, a Quebec singer-songwriter who performed with the Quebec Offenbach rock group. Gerry was known for playing a Hammond B3 organ, and piano, guitar, saxophone and traverse flute. He was best known for his hoarse voice, perfect for blues and rock. (Wikipedia).
- ⁶ John Michael Osbourne, known as Ozzy, born in 1948 is an English vocalist, songwriter, actor and reality television star who rose to prominence during the 1970s as lead vocalist of the heavy metal band Black Sabbath .(source: Wikipédia).
- ⁷ RUSH Canadian rock group from Toronto, Ontario.
- ⁸ Supertramp famous rock group created in London, GB, in 1969 by Roger Hodgson and Rick Davies. The best European band of the 1970s since launching The Crime of the Century. (see websites).
- ⁹ Cabaret St-Charles: bar was located at 555 First Avenue, corner of 5th Street in Limoilou, Quebec City.
- ¹⁰ This disco-bar was located next to Hôtel-Dieu Hospital on Côte-du-Palais (palace hill) in Quebec City.

in Quebec City had and still has a year-round indoor skating ring; however, having to close one weekend once a year for maintenance.

During that weekend, there is no ice and the area is free; so why not organize a competition of remotecontrolled cars in that large empty space. Jacques contacted people in charge and the idea became a reality. Many amateurs joined him and came back year after year. Jacques saw there were a number of people sharing his passion and enough model-building enthusiasts, translating in probable clients for such a business in Quebec City. Thus, in 1999, Québec téléquidé & *modéliste* (*Q.T.M.*) opened its doors.

In Quebec City he is still the only one, specializing in remote-controlled scale models. His nearest competitors are in Montreal (three hours away by car). Nonetheless, as he says, so much is available on the Internet and remote-controlled scale models are one of the most popular items sold on eBay. Jacques has his own website (Q.T.M.) and says that about 25 percent of his sales are made on the Internet.

When opening his first store, Jacques chose to remain a small business, like he was used to when his father was alive, and he is very proud of it. No large surface that would cost him a fortune in rent. Besides he has no intention to compete with the big box chain. Thus, he bought a small place on Henri-Bourassa Boulevard in Quebec City where he opened for business. For him the friendly climate which can be generated in a small shop enables him to offer a personalized service to his clients.



Jacques and a scale model of a Boomerang sport plane with a 16 lbs. turbine. (Photo: Jacques Kirouac collection, July 2009)

Thence over the years a trusting relationship has been built with most clients, and many have since become friends.

For over twenty years now, he has been selling model cars, trucks, helicopters, airplanes and drones at prices ranging from a few dozen dollars to many thousands. He sells every model available for each remote-controlled toy on the market as well as all the parts for each one. His main supplier is Horizon Hobby Company located in Champaign, Illinois. In spite of the small size of his shop, his annual sales revenues are a million dollars.

Not only does his business sell new toys, but he has also developed a sideoutlet buying and selling second-hand models. But he is quick to add that he is the only one to buy back models that his clients no longer want; and he does so only after thoroughly examining the product to ascertain its quality. The sale of second-hand models represents only one percent of his annual revenues.

As for all types of toys, the year-end holiday season is a great time for remote-control toys. But Jacques adds summer remains the best season for selling remote-control; this past year cars were in; two years ago, drones were it!

According to Jacques, the market for drones will keep growing. He underlines that they are being used more and more for transporting merchandise. Of course, military uses are expanding and more civil ones are being developed, for firefighters for example, when fighting fires in a skyscraper, where ladders cannot reach the highest levels. Some uses for drones may not be necessarily obvious but can be most useful to save lives.

When considering various utilization for remote-controlled equipment, did you know that the first robot used by the Quebec SWAT (Special Weapons Tactics) team when they were involved during a hostage crisis, had been created by Kirouac Stores and Jacques is particularly proud of that designed feat. having and developed the prototype for that robot.

Jacques's career in the remote-controlled equipment gave him the opportunity to work with the Canadian Armed Forces for whom he built scale models of jet planes according to rigorous plans. The structural instructions were extremely precise because these miniatures were used for testing in

wind tunnels. His army experience also included flying drones during special operations.

National and international competitions

In 2002¹¹ in an article written by Michel Bornais, it was mentioned that Jacques had taken part in many national and international flying contests for remote-control engine.

We asked him about it and he said that he stopped taking part in such competitions five years ago. Although he loved it at the time, making sure all his family always accompanied him; now his focus is exclusively on his business.

Among the Quebec City Kirouacs involved in the toy business, Jacques being of the generation, we asked him if there would be a sixth one; his brother André is being succeeded by his son Marc-André, SO what about Jacques? He said, unfortunately no, because his two daughters have chosen other fields. So, Jacques will likely be the last one in his line in the toy business in Quebec City. One day, he may have to sell his business to someone else. But, let us not presume too quickly, because it does happen that and/or inheritance hereditary pattern jump a generation!

¹¹ *Le Trésor des Kirouac*, June 2002, number 68, pp. 35-37.



Jacques Kirouac in Kamouraska (Photo: Jacques Kirouac collection)

2018 FAMILY REUNION

Thanghe - Curwick - Baert

by Susan Waack and Janet Blake

On July 14, 2018, the Thanghe, Curwick, and Baert families gathered together for a big reunion.

The Thanghe family hails from the marriage of Matilda Eileen "Leenie" and Edward Floyd Thanghe³, who had ten children. Of the Thanghe children, six were able to attend with their families. On the Curwick side, five of Leenie's brothers and sisters were in attendance with their families. Six of the Curwick cousins, the Baerts, were there as well.⁴.

The Baert and Curwick cousins

It was a beautiful Midwestern summer day perfect for enjoying the picturesque gardens of Arneson Acres Park in Edina, Minn. The family kicked off the reunion with a rousing rendition of the National Anthems of both the U.S. and Belgium⁵, in recognition of our Belgian heritage. This was followed by a short prayer led by Uncle Leroy Curwick, and then everyone dug into a delicious potluck meal that all contributed to. For sure there was certainly plenty of watermelon to go 'round.

Working on family tree project

Six hours flew by as children played with yard games and water toys outside, and the older generations of the clan basked in the air-conditioned comfort of the park building or took group strolls around the formal gardens of Arneson Acres Park. The adults sipped on lemonade and iced tea and reminisced about days gone by, discussed family news, and remembered those who are no longer with us. Some other activities included making a family tree with finger prints, sharing old family photos, and each family was asked to make an album page using pictures.

Many hands made light work after the party was over ~ we shared laughs while tidying up and said our fond farewells, promising to get together again soon.



Matilda Eileen "Leenie" Curwick (1926-2009) and Edward Floyd Thanghe (1923-1986) on 27 April 1944 at Ghent, Lyon County, Minnesota. (Photo: Curwick family collection)

- ¹ Marriage in 1944 at St. Eloi Catholic Church in Ghent, Lyon County, Minnesota, U.S.A.
- ² (1926-2009)
- ³ (1923-1986)
- ⁴ Leenie and Edward had ten children
- ⁵ The Belgian national anthem La Brabançonne was written in 1830 in French, was later translated into Flemish (Dutch) and German, these are the three official versions. An English translation also exists. Susan adds: "We sang the American national anthem, but only listened to the Belgian one interpreted by The Royal Symphony. I am not aware if anyone in my immediate family knows the words.

Baert and Curwick cousins

IN MEMORIAM

AUGER, THÉRÈSE (1931-2018)

At the Limoilou long-term care facility in Quebec City, on 29 July 2018, at the age of 87, died Thérèse Auger, daughter of the late Marie-Rose Kirouac (GFK 00316) and the late Israël Auger. She was the widow of Henri Lafrance. Born in Trois-Rivières (Quebec) on 6 May 1931, she lived in Quebec City. She leaves to mourn her children Alain (Raymonde Grenier), the late André, Josanne; granddaughters: Marie-Pier (Frédéric MacComeau), Amélie (Alexandre Langlois); three great-grandchildren. Private funeral.

CAYOUETTE KIROUAC, Gabrielle (1929-2018)

At Seigneurie Le Victorin Facility, on 8 July 2018 at the age of 89 died Gabrielle Cayouette Kirouac, widow of Yvan Kirouac (GFK 01058). A service was held on 21 July at the Bergeron Funeral Home in Victoriaville (Quebec). Mrs. Cayouette Kirouac leaves to mourn, her children: Pierre K/ (Louise Guillet), Lucie K/, Maryse K/ and Anne-Andrée K/ (Jacques Thibodeau); her grandchildren: Philippe K/ (Hélène Bégin), Jonathan K/ (Julie Proulx), Marie-Andrée K/ (Louis Vouligny) and Gabriel Thibodeau; nine greatgrandchildren, her brothers, sisters and spouses and other relatives, and a dear cousin Monique Ricard.

CÔTÉ-KIROUAC, SUZANNE (1926-2018)

On 21 October 2018 aged, 92, died Suzanne Côté, widow of Gérard

Kirouac (GFK 00586); mother of the late Louis (GFK 00587). She leaves to mourn two daughters, Chantale (David Hodgson) and Brigitte (Eloi); grandmother of Mathieu Hodgson, Simon Hodgson (Pamela) and Vanessa Hodgson; sister of the late Luc Côté, Lyse (Gérard), Francine (Thomas), Marie and (Claude), and other relatives and friends. Funeral was on 27 October 2018 in the chapel of Urgel Bourgie Funeral Home on Beaubien street in Montreal (Quebec).

CURWICK, TIMOTHY WAYNE (1981-2018)

Timothy Wayne Curwick, 36, of Mulkevtown passed awav accidentally on 10 September 2018. Born on 3 November 1981 to Rick and Beth (Curwick) Donovan Donovan; he was engaged to Amy Willis. He is also survived by his children Paula Curwick, Kayla Curwick, Jonathon Curwick, Emma Willis, Kaitlin, and Jaxon Willis; one sister Amy Donovan; two nieces Bethany and Chloe; grandmother Jo Ann Yosanovich and many aunts, uncles and cousins. He was preceded in death by his son Nicholas Curwick, grandmother Ilene Marie Vogler, and grandfather Donald Curwick. He was a press operator at Nascote in Nashville, Ill. Graveside service was on 13 2018 September at the Mulkeytown Cemetery with Brother Harol Whitlock officiating.

GOBEILLE-LUSSIER, PATRICIA (1950-2018)

Patricia Gobeille-Lussier, beloved wife, mother, sister and friend to so many, died peacefully on 4 August 2018 at the Laurentian Hospital in



Sainte-Agathe-des-Monts (Quebec), at the age of 68, after a short battle with cancer. She leaves to mourn her husband of 48 years, Laurent Lussier*, her children: Alexandre (Susan Sheard), Patrick (Isabelle Charest) and Catherine (Marco Prévost), her grandchildren: Mia-Catherine, Thomas, Julianne, Ida, Émilie and Sunniva, her brothers: Brian, Daniel, Gérald, Ron and the late Ken, her sisters: Jeanne, Noreen and the late Monique, brothers-in-law and sisters-in-law, nephews and nieces and so many friends. A celebration of her life took place on 12 August at Domaine Saint-Bernard, in Mont-Tremblant (Quebec). *Laurent is the brother of Marie Lussier Timperley. KFA translator.

KÉROACK, ALYCIA (2003-2018)

At the Marie-Enfant Rehabilitation Centre in Montréal, on 19 June 2018 at the age of fifteen died Alycia Kéroack, daughter of Josée Dulude and David Kéroack. Besides her parents, Josée Dulude (Martin Juteau) and David Kéroack (Caroline Bouchard), she leaves to mourn her brother Mathys; her sisters: Cassandra and Lauralie, grandmother: Brenda-Lee Derbyson (Bernard Filion), grandfather Jean-Pierre Kéroack (GFK 00146) (Johanne Paquette); her uncle: Mathieu Dulude (Roxane Laniel). Her late uncle, Mathieu Kéroack. She also leaves her godparents Katie Dulude and Yzraël Rouleau).

KEROACK-QUINN, JANET THERESA (1938-2018)

Janet Theresa Keroack Quinn, 79, of West Hartford (Connecticut), died on 13 June 2018. She was born on 14 October 1938, in Portland, Maine, to the late Joseph Albert (GFK 02558) and Althea (née Keroack. life-long Legere) Α resident of West Hartford, Janet graduated from William H. Hall High School in 1956. She was one of the original Hall High Dancers and continued to dance into her 70s. Janet worked in the insurance industry all her life. After retiring she worked at St. Thomas the Apostle Church (STA). Janet is survived by her four children and their spouses: Patrice and Scott Reilly, Ellen and William O'Connor, Maribeth and Todd Navin, Brendan Quinn and Dorothy DeVincke. She leaves to mourn her beloved grandchildren, Katharine, Grace, Sarah, Grant, Kian, Jack, Quinn, Lenore, and Declan; also, her brother and sister-in-law Albert and Sharon Keroack, her brother-in-law Richard Hock, her former husband, Jack Quinn, many nieces, nephews and friends. Janet was predeceased by her sister, Loretta Keroack Hock and brother, Louis Keroack. Janet volunteered at her church serving as President of the Women's Club and co-founder of the Little Lambs Sunday School. She was a Brownie and Cub Scout leader, served on the STA Home and School Association, and was a board member of the Guild of St. Agnes. Funeral Mass was on 21 June 2018 at St. Thomas-the-Apostle Church, West Hartford, followed by private burial.

KEROACK, RICHARD (1956-2018)

At Enfant-Jésus Hospital in Quebec City, on 2 September 2018 at the age of 62 died Richard Keroack

(GFK 02509) husband of Martine Mailloux. Born in Saint-Hilaire (Quebec), on 14 July 1956, he was the son of Isabelle Cardinal and the late Jean-Guy Keroack. Funeral was held on 15 September 2018 at Saint -Ignace-de-Loyola Church Quebec City. Ashes were placed in Seigneurie Columbarium. Besides his wife and his mother. Richard Keroack leaves his children: Caroline (Frédérick Desiardins). Gabriel-Étienne (Camille Langevin), his granddaughters, Élizabeth and Victoria Desiardins; from Mailloux family: his mother-in-law, Céline Parent (the late Aimé); his brothers-in-law and sisters-in-law: Yves, Micheline, Odette, Gina, Michel, Martin and their spouses, as well as many relatives and friends. Richard was the brother of the late Alain.

KIROUAC, CHARLOTTE (1924-2018)

At Enfant-Jésus Hospital in Quebec City, on 9 July 2018, at the age of 94, died Charlotte Kirouac (GFK 01131), daughter of the late Édouard Kirouac and the late Alexina Dubé-Kirouac. She was widowed twice, first of Raymond Boulanger, then of Arthur Fiset. She leaves to mourn her son Jean and daughters: Line (Benoît Beaulieu) and Anne (Marco Legros); her grandchildren: Kathia (Jean-Rémi Boulé), Anne-Marie (François-Pierre Monfet), Laurie, Sarah-Line and Charles; three great-grandsons: Édouard, Malcom and Louis. She also leaves her sister, Hélène Kirouac and her sister-in-law. Suzanne Blais as well as many relatives and friends.

(1928-2018)

On 28 April 2018, in Plattsburgh, N.Y. at the age of 89 died Della Kirouac (**GFK 02654**), widow of John Bertrand. Della was born at Gaspé (Quebec) on 18 October 1928. She was the daughter of the late Frédérick Kirouac and the late Laura Rail. She leaves to mourn her children: John (Julie), Diane (Ronald Napert), Debra (David Babbie), Sharon (Ronald Dupee), Stephen (Chrystal) and the late David; her brother Andrew and her sister Phyllis; her sister-in-law, Ernestine as well as many grandchildren and great-grandchildren, nephews and nieces. Funeral was held on 4 May 2018 at Sainte-Anne Church in Mooers Forks, Clinton County, N.Y. Father Frederick Kirouac officiated.

KIROUAC, GILBERTE (1931-2018)

At Blainville (Quebec) on 5 September 2018, at the age of 87 died Gilberte Kirouac (GFK 01882) widow of Louis Durocher. She leaves to mourn her children: Josée (Daniel) and Pascal (Isabelle), one granddaughter Marie-Joëlle (Marc-André), brothers-in-law and sisters-in-law, many relatives and friends. Celebration of her life was on 14 September at Guay Funeral Parlour in Rosemère (Quebec).

KIROUAC, JEANNINE (1927-2018)

At Montreal, on 17 August 2018 at the age of 91 died Jeannine Kirouac Thibault (GFK 02271), widow of Ernest Thibault. She leaves to mourn her children: France, Jean-Marie, Claire (Gérald) and René, her grandchildren: Anne, Olivier, Rémi, Louis, Caroline, Simon and Mathias, other relatives and friends. Funeral was held at St-Cyrille-de-Lessard Parish. Jeannine was the parish organist for 23 years, from 1968 to 1991, and parish secretarytreasurer from 1978 to 1990. As KFA regional representative for the Lower St-Lawrence, South-Shore, Gaspé and the Maritimes from 1989 to 2000, she was responsible for organizing the KFA annual reunion in Kamouraska in 1990.

KIROUAC, LISE (1934-2018)

At Quebec City, on 28 September 2018 died Lise Kirouac (GFK 02235), daughter of the late Marie-Ange Couillard-Després and the late Armand Kirouac. Funeral was held on 6 October 2018 in the parish church of Saint-Cyrille-de-Lessard, followed by burial in the parish cemetery. She leaves to mourn her brothers and sisters: the late Yvon Laurendeau), (Rosa the Mariette (the late Laurent Morin), Pierrette, Jacques (Lise Gagné), Marie-Paule (Jacques Codère), Fernando, Rachel (André Journault) and René* (Sylvie Houde); many nephews and nieces, greatnephews and great-nieces, including her god-daughter, Catherine Morin. *KFA treasurer since 1990 and Board member since 1988.

KIROUAC-SAVARD, MARGUERITE-MARIE (GFK 01758) 1941-2018

Life love, friend and wife of Ernest Savard, amazing mom to Monique (Randy) and Viviane (Damian and family), doting grandmother to Ryan (Erin) and Dean, and joyous great-grandmother to Ashlyn and Zackary, met with her family in heaven on 10 August 2018. Marguerite-Marie was born on 5 May 1941 in La Broquerie (Winnipeg, Manitoba), daughter of Damase Kirouac (GFK 01728) and Marie Rocan. She married Ernest Savard on 8 September 1962 at La Broquerie. A service was held at McPherson Funeral Home

Cranbrook, British Columbia, on 17 August 2018.

KIROUAC, RENAUD (1937 -2018)

Αt Hôtel-Dieu Hospital in Arthabaska (Quebec), on 9 October 2018, age 81, died Renaud Kirouac (GFK 00805), husband of Denise Pépin. Besides his wife, he leaves to mourn his children: Renée, Guy-Renaud and Marie-Chantal Lafrenière-Kirouac, Jean-François Yves; his grandchildren: Stéphanie and Antoine Leclair, Mathilde, Simon and Philippe Kirouac, Lydia-Rose, Anabelle, Eliza-Jane and Audrey Kirouac; one greatgrandson, Jack Renaud Johnson; also his brothers and sister, and brothers-in-law and sisters-in-law from the Kirouac and Pépin families, nephews and nieces, other relatives and friends. A memorial ceremony was held on 15 October at Grégoire & Desrochers Funeral Home in Warwick. He was interred in the parish cemetery. Renaud was the KFA representative for the Mauricie, Bois-Francs and Eastern Townships regions from 1999 until his death. He and his wife Denise were on the planning committee for the first Kirouac gathering held in Warwick on 10-11 August 1985. He was in charge of the planning committee of the second gathering held in Warwick/Kingsey Falls in 1999 and of the third one in 2012.

LECORRE KIROUAC, LOUISE (1939-2018)

At the Laurentides long term care hospital in Lachute (Quebec), on 27 October 2018, at the age of 79, died Louisette (Louise) Lecorre, widow of Fernand Kirouac (GFK 01588) (1926-2008). She leaves to mourn her children, Rosanne (Luc Payette) and Jean-Christian (Johanne Séguin). Breton blood ran in her veins, Louise Kirouac was born into a

family of artists, her father was a theatre man and a graduate from the Beaux-Arts, Paris' famous art academy; her two brothers were painters and she was initiated by the eldest, Paul-Tex. She was preceded in death by her brothers, Paul-Tex (1933-2017) (Loulou) and Jean-Claude (1935-2017) (Marie-Josée). She also leaves her good friend, Jano, many cousins, nephews, nieces and cherished friends. A memorial ceremony was held on 10 November 2018 at the Roland Ménard Funeral Home in Lachute. Louise was a true and passionate artist who knew how to listen to others; she loved people she met, accepting them as they were without prejudice. showed great determination while being prisoner of her body for thirteen long years but, now, she is finally free.

Historical note: One of Louise Kirouac's paintings, showing the church spire in Cap-Saint-Ignace, was presented to the genealogist Patricia Dagier by the Kirouac Family Association during the "Back to the Sources" trip to Brittany in July 2000.

LORTIE, MICHEL (1936 -2018)

On 8 October 2018, at the age of 82, died Michel Lortie. Born in Victoriaville in 1936, he wasa the son of the late Gisèle Morin and the late Gérard Lortie and spouse of Anne-Marie Boucher, PhD, originally from Victoriaville. He manufactured special harnesses for high-rise workers, as well as leather goods and canvas equipment; he was a patron of the arts, painting and sculpture, and of poet, Claude Gauvreau. His friends knew him as a gentleman, very pleasant and sociable. His mother, Gisèle, was one of the daughters of Notaire Victor Morin and his wife Alphonsine Côté, who was a granddaughter of **Philomène LeBrice de Keroack (GFK 01210**).

MOLITOR, JOSEPH A. (1949-2018)

Joseph A. Molitor III, age 69, died on 17 September 2018 at his home in Danbury, Wisconsin, after a tenyear battle with Multiple Myeloma. He was a loving husband to Lesa Ann Tetrault Molitor (great-greatgranddaughter of Polycarpe Kérouac dit Breton, (GFK 00178). He leaves to mourn his daughters Jennifer A. (Milan) Sucevic and Amy M. (Michael) Morrissey; stepsons Jordan S. Haas and Jace M. (Jade) Richter, and stepdaughter Karlie K. Richter. He was a devoted grandfather to Nikolas, Gabriel, Logan, Ava, Jack, Charlotte, and Riley. He was the son of the late Mary E., nee Gilligan and Joseph A. Molitor Jr. Dear brother to Patrick J. (Karen) Molitor, Joanne Molitor (decd.), Mary E. (Mark) Braun, Molitor Michael W. (decd.). Katherine M. Molitor, Patricia J. (Arthur) Meszewski, Margaret M. (Patrick) Winchester, Marie T. (David) Milanowski. Fond uncle of eighteen nieces and nephews. Joe was a retired Chicago Police Detective of 32 years. A memorial was held at Sacred Heart of Jesus and Marv Catholic Church (Webster, Wisconsin) on 7 October 2018.

PERROT, JEAN-MARIE (1943-2018)

At Enfant-Jésus Hospital in Quebec City on 2 November 2018, at the age of 75 died Jean-Marie Perrot, spouse of Georgette Kirouac-Lavoie (GFK 01443). He was the son of the late Madeleine Detcheverry and the late Émilien Perrot. He leaaves to mourn, besides his wife, his children: Loïc Perrot (Karine Côté), Christina Perrot (Claude Poirier)

Nathalie (Paul and Perrot Letournel); his grandchildren: Aldric, Thomas, Quentin, Raphaël, Maëlle, Laura, Gabriel and Coralie; brothers and sisters: Georges (Suzanne), Guimette (the late Étienne), Jacques (Christina), the late Lionel (Evelyne), René (Brenda) and Marianne (Mike); Georgette's son: Mario Lavoie (Nathalie Vézina, Tommy, Samantha, Meganne); her granddaughter Kimberly Lavoie; her brother-in-law, Léonard Kirouac (Céline Castonguay); as well as several nephews and nieces from the Perrot and the Kirouac-Lavoie families.

TORRISI, ALFRED R. (1929-2018)

Alfred R. Torrisi, 89, died on 6 September 2018 at Grace House of Windham, N.H. Born on 24 February 1929, Alfred attended Lawrence public schools, proudly served in the U.S. Navy in WWII. He worked for John Hancock Insurance in the 1970s and 1980s: and retired from Phillips Academy Andover. Alfred was the loving husband of 58 years of the late Theresa (Kirouac) {daughter of GFK 02669} Torrisi who passed away in 2009. Alfred leaves his children, Brenda Stevens and her husband Kenneth, Gary Torrisi and his wife Linda, and David Torrisi and his wife Janeth; four grandchildren, Eric, Sherri, Kristina, and Steven, and their families: one greatgranddaughter, Keira; and many nieces and nephews. The Mass of Burial 27 Christian was on September 2018 at St. Monica's Methuen Church, (Mass.). Interment followed at Immaculate Conception Cemetery, Lawrence, Massachusetts.

VERMETTE KIROUAC, MARIE-CLAIRE (1923-2018)

At her home in Laval (Quebec) on 21 September 2018, at the age of 95, died Marie-Claire Vermette, widow of Robert Kirouac (GFK 01873). She leaves to mourn her children: Marcel, Thérèse (Réjean Ouellet), Gisèle (Renauld Ouellet), Nicole (Jacques Demers), Hélène (Mario Amos), Johanne (Jean De Bellefeuille) and her son-in-law Gérald Valade (the late Denise), fourteen grandchildren, twenty-one great-grandchildren. Funeral was on 6 October 2018 in the chapel of Magnus Poirier Funeral Home in Laval (Quebec).

WILTFONG-DONNA-MAE (1934-2018)

Donna Mae Wiltfong, 83, died Wednesday, Oct. 3, 2018, at Logan Manor. She was born Dec. 28, 1934, west of Webster, Rooks County to Dona and Nathalie (Asselin) Roy. She married Gerald Lee Wiltfong in 2004 in Phillipsburg, Kansas. Survivors include a son, Monte Griffin; two daughters, Kathy Pabst and Cindy Burton; two brothers, Clifford Roy and Stanley Roy; two sisters, Viola Ricks and Griffin; Norma thirteen grandchildren; and thirty greatgrandchildren. She was preceded in death by her husband Gerald Wiltfong (2013). Service was on 8 October at Olliff-Boeve Memorial Chapel. Phillipsburg; burial in Norton Cemetery. She was a greatgranddaughter of Joseph Burton (GFK 00201).

Our Deepest Condolences to the Bereaved Families

GENEALOGY / THE READERS' PAGE

For the first time since we started publishing this genealogical page, we just received the largest number of answers from one person. Mr. Richard Fréchette, spouse of Michèle Kirouac, has been delving into genealogical research for many years. His answers solve questions published as far back as summer 2007!

And there are so many of them that we will be publishing them in a number of issues, starting today.

Many thanks indeed to Mr. Fréchette for this inestimable contribution to our family genealogy..

Question 118 (Le Trésor des Kirouac, number 88, summer 2007)

What are the names of the parents of Robert Giroux, spouse of Nicole Kirouac, daughter of Gérard Kirouac and Marie-Anne Pèlerin?

Robert Giroux is the son of Arthur Giroux and Antoinette Bergeron. Nicole Kirouac was first married to Pierre Maurice Vachon, son of Joseph Vachon and Mathilda Savoie on 3 January 1969 at Sainte-Mariede-Beauce (Quebec).

Question 125 (Le Trésor des Kirouac, number 88, summer 2007)

What are the names of the parents of Renée Fréchette, spouse of Daniel Blanchet, son of Jacqueline Kirouac and Charles-Henri Blanchet?

Renée Fréchette is the daughter of René Fréchette and Gisèle Perron. Renée married Daniel Blanchet on 17 August 1979 in Saint-Thomasde-Villeneuve Church at Beauport (Quebec).

Question 126 (Le Trésor des Kirouac. number 88. summer 2007)

What are the names of the parents of Claire Frenette, spouse of Claude Blanchet, son of Jacqueline Kirouac and Charles-Henri Blanchet?

Claire Frenette is the daughter of Paul Émile Frenette and Emma St-Pierre. Claire was first married to Marcel Laplante, son of Chanel Laplante and Dorothée Bélanger on 21 June 1980 in Saint-François-Xavier Church at Rivière-du-Loup (Quebec). Claude Blanchet was also first married to Mireille Bruneau, daughter of Guy Bruneau and Rita Laroche on 30 December 1978 in Saint-Aimé Church at Asbestos (Quebec).

Question 127 (Le Trésor des Kirouac. number 88. summer 2007)

What are the names of the parents of Johanne Durand, spouse of André Blanchet, son of Jacqueline Kirouac and Charles-Henri Blanchet?

Johanne Durand is the daughter of Armand Durand and Annette Falardeau. Johanne married André Blanchet on 17 July 1976 in Saint-André Church at Neufchâtel-de-Quebec (Quebec).

Question 135 (Le Trésor des Kirouac, number 88, summer 2007)

What are the names of the parents of Manon Verville, spouse of René Poulin, son of Jeanne d'Arc Kirouac and Alphonse Poulin?

Manon Verville is the daughter of and Benoit Verville Denise Levasseur. Manon was first married to Jean-Jacques Desrosiers, son of Jacques Desrosiers and Pierrette Lemoyne on 29 August 1987 in Notre-Dame-de-L'Assomption Church in Victoriaville (Quebec).

Question 138 (Le Trésor des Kirouac, number 90, winter 2007)

What are the names of the parents Roger Letarte, spouse of Johanne Cadorette, daughter of Jacqueline Kirouac and Fernand Cadorette?

Roger Letarte is the son of Roger Letarte and Jeannine Goyette. They were married on 10 July 1976 in Sainte-Jeanne-D'Arc Church Sherbrooke (Quebec).

Question 141 (Le Trésor des Kirouac, number 90, winter 2007)

What are the names of the parents of Ghislain Thibaut, spouse of Caroline Gamache, daughter of Albina Kérouac and Jean Gamache?

Ghislain Thibault is the son of Clermont Thibault and Blanche Éva Brie. He was first married to Marie France Guimond, daughter of Henri and Pierrette Guimond Duchesneau, on 4 July 1987 in Notre-Dame-du-Bon-Secours church in L'Islet (Quebec).

Question 152 (Le Trésor des *Kirouac*, number 90, winter 2007)

What are the names of the parents of Colombe Gaudrault, spouse of Jean-Yves Moreau, son of Adélard Moreau and Régina Kirouac?

Colombe Gaudreault is the daughter of Léopold Gaudreault

and Jeannette Doré. Colombe and Jean-Yves Moreau were married on 20 July 1959 in Sainte-Thérèse church in Dolbeau (Lake St-Jean, Quebec).

Question 159 (Le Trésor des Kirouac, number 91, spring 2008)

What are the names of the parents of Jacques Boisvert, spouse of Gisèle Noël, daughter of Henri Noël and Gracia Kirouac?

Jacques Boisvert is the son of Roland Boisvert and Germaine Chamberland. Jacques Boisvert and Gis`le Noël were married on 28 October 1950 in Saint-Antoine-de-Padoue Church in Louiseville (Quebec)

Question 160 (Le Trésor des Kirouac, number 91, spring 2008) What are the names of the parents

of Rosaire Béland, spouse of Solange Noël, daughter of Henri Noël and Gracia Kirouac?

Rosaire Béland is the son of Eugène Béland and Éxilia Michaud. Rosaire and Solange were married on 28 May 1955 in Saint-Antoine-de-Padoue church at Louiseville (Quebec).

Question 162 (Le Trésor des *Kirouac*, number 91, spring 2008) What are the names of the parents

of Marianne Duguay, spouse of Adrien Noël, son of Henri Noël and Gracia Kirouac?

Marianne Duquay is the daughter of Albert Duguay and Anna Guinard. Marianne and Henri were married on 23 June 1951 in Saint-Antoine-de-Padoue Church Louiseville (Quebec).

Question 165 (Le Trésor des Kirouac, number 91, spring 2008)

What are the names of the parents of Tommy (Thomas) Turcotte, spouse of Pierrette Lapointe, daughter of Zéphirin Audet dit Lapointe and Victoria Kirouac?

Thomas Turcotte is the son of Gérard Edgar Turcotte and Bertha Pearl Newberry. Thomas and Pierrette were married on 25 June 1960 in Saint-Philippe Church in Trois-Rivières (Quebec).

More answers will follow in the next issue of Le Trésor des Kirouac.



The YOUNGER TREASURES of Richard Fréchette's family; from left to right, front row: Thomas Charest (son of Mathieu and Marylou), Richard Fréchette, Eli Fréchette Hübler (son of Yannick and Marilou Hübler); second row: Mathieu Charest, Michèle Kirouac-Fréchette (daughter of Guy Kirouac (GFK 01375), and Denise Provost), Yannick Fréchette, Marylou Fréchette, Zoey Charest (daughter of Mathieu and Marylou). Le Trésor des Kirouac no 128 57

GENEALOGY / THE READERS' PAGE

The KFA's computerized genealogical database contains a number of persons' names for which we are missing either the spouse and/or the parents' names, as well as some dates; therefore, answers to the following questions would enable us to complete our data. Feel free to consult our previous issues of Le Trésor and forward to us any relevant info.

Many thanks François Kirouac

Ouestion 662

What are the names of the parents of Yvette Kirouac who married to Charles-Eugène Lefebvre on 16 November? at Ville-Saint-Laurent (Montreal, Quebec). What year were they married, in which parish, and what are the names of the parents of Charles-Eugène Lefebvre?

Question 663

What are the names of the parents of Suzanne Kirouac who married Paul Major on 10 June ???? at Montreal (Quebec). What year were they married and what are the names of the parents of Paul Major?

Ouestion 664

What are the names of the parents of Michel Trudeau, spouse of Nancy Kirouac, daughter of Victor Kirouac and Simonne Guérette?

Ouestion 665

What are the names of the parents of Lucille Kirouac who married Joseph Berthiaume, on 23 August? at Montreal (Quebec). What year were they married, in which parish, and what are the names of the parents of Joseph Berthiaume?

Question 666

What are the names of the parents of Harold Victor Brayley, husband of Rochelle de Besserer Coriveau, daughter of Albert de Besserer Corriveau and Hermine Keroack?

Ouestion 667

What are the names of the parents of Alfred Smith, husband of Estelle de Besserer Corriveau, daughter of Albert de Besserer Corriveau and Hermine Keroack?

Ouestion 668

What are the names of the parents of Florence Foran, wife of Raoul de Besserer Corriveau, daughter of Albert de Besserer Corriveau and Hermine Keroack?

Ouestion 669

What are the names of the parents Germaine Cordélie Aline ALARIE, wife of Denis Prenovault, son of Avila Prenovault and Eugénie Keroack?

Ouestion 670

What are the names of the parents of Germaine Robert, first wife of Gérard Prenovault, son of Avila Prenovault and Eugénie Keroack?

Question 671

What are the names of the parents Charles-Auguste husband of Annette Prenovault, daughter of Avila Prenovault and Eugénie Keroack?

Ouestion 672

What are the names of the parents of Charles-Arthur Larose, husband of Maria Caroline LeBris de Keroack, daughter of Maximillien-Aimé le Brice de Keroack and Malvina Gauthier?

Ouestion 673

What are the names of the parents of Louis O'Reilly, husband of Anna Larose, daughter of Charles-Arthur Larose and Maria Caroline LeBris de Keroack?

Ouestion 674

What are the names of the parents of Mireille Trudeau, wife of Christian Manny, son of Camille Manny and Marcelle Kéroack?

Question 675

What are the names of the parents of Ginette Jobin, wife of Daniel Manny, son of Camille Manny and Marcelle Kéroack?

Ouestion 676

What are the names of the parents of Gilbert Bédard, husband of Ginette Manny, daughter of Camille Manny and Marcelle Kéroack?

Ouestion 677

What are the names of the parents of Daniel McCafferty, first husband of Raymonde Maranda, daughter of Albert Maranda and Bernadette Kirouac?

Ouestion 678

What are the names of the parents of William Greenfield, second husband of Raymonde Maranda, daughter of Albert Maranda and Bernadette Kirouac?

Question 679

What are the names of the parents of Bernard Sears, third husband of Raymonde Maranda, daughter of Albert Maranda and Bernadette Kirouac?

Ouestion 680

What are the names of the parents of Edward Petterson, husband of Thérèse Maranda, daughter of Albert Maranda and Bernadette Kirouac?

Ouestion 681

What are the names of the parents of Constance Kirouac who died on 13 September 1902 at Saint-Michel-Archange Hospital **Ouebec City?**

If you would like answers to some genealogical questions, please send them to us.

We will answer them and even publish the results in a future Trésor.

The Editor

KIROUAC FAMILY ASSOCIATION BOARD MEMBERS FOR 2018-2019

PRESIDENT

François Kirouac (00715) 31, rue Laurentienne Lévis (Québec) Canada G6J 1H8 Telephone: (418) 831-4643

1st VICE-PRESIDENT MEETING SECRETARY

Céline Kirouac (00563) 1190, rue de Callières Québec (Québec) Canada G1S 2B4 Telephone: (418) 527-9858

2nd VICE-PRESIDENT

Marc Villeneuve 140, rue de la Victoire Chicoutimi (Québec) Canada G7G 2X7 Telephone: (418) 549-0101

TREASURER

René Kirouac (02241) 3782, Chemin Saint-Louis Québec (Québec) Canada G1W 1T5 Telephone: (418) 653-2772

COUNSELLOR

Marie Kirouac (00840) 1039, rue Raoul-Blanchard Québec (Québec) Canada G1X 4L2 Telephone: (418) 871-6604

COUNSELLOR

140, rue de la Victoire Chicoutimi (Québec) Canada G7G 2X7 Telephone: (418) 549-0101

Mercédès Bolduc Villeneuve

REGIONAL REPRESENTANTS/CORRESPONDENTS

Region 1 QUÉBEC, BEAUCE-APPALACHES

Marie Kirouac (00840) 1039, rue Raoul-Blanchard Québec (Québec) Canada G1X 4L2 Telephone: (418) 871-6604

Region 2 MONTRÉAL, OUTAOUAIS, ABITIBI

Vacant

Region 3 CÔTE-DU-SUD, **BAS-SAINT-LAURENT,** GASPÉSIE AND MARITIMES

Lucille Kirouac (01307) 123, Chemin Rivière-du-Sud Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud (Québec) Canada G0R 3A0 Telephone: (418) 259-7805

Region 4 MAURICIE, BOIS-FRANCS, **CANTONS-DE-L'EST**

Vacant

Region 5 SAGUENAY, LAC-SAINT-JEAN

Mercédès Bolduc Villeneuve 140, rue de la Victoire Chicoutimi (Québec) Canada G7G 2X7 Telephone: (418) 549-0101

Region 6 ONTARIO AND WESTERN PROVINCES

Georges Kirouac (01663) 23 Maralbo Avenue East Winnipeg (Manitoba) Canada R2M 1R3 Telephone: (204) 256-0080

Region 7 UNITED STATES

COUNSELLOR

Three vacant posts

Eastern time zone

Mark Pattison 1221, Floral Street NW Washington, DC 20012 - USA Telephone: (202) 829-9289

Central time zone

Greg Kyrouac (00239) P. O. Box 481 Ashland, IL 62612-0481 - USA Telephone: (217) 476-3358

KIROUAC FAMILY ASSOCIATION PERMANENT COMMITTEES

LE TRÉSOR DES KIROUAC

Responsible—Marie Kirouac

Writing and producing (by alphabetical order) LeRoy Roger Curwick

François Kirouac Jacques Kirouac Marie Kirouac Greg Kyrouac Mark Pattison Marie Lussier Timperley

SOCIAL MEDIA

Vacant

HISTORY AND GENEALOGY

Responsible—François Kirouac (by alphabetical order)

> Céline Kirouac François Kirouac Lucille Kirouac Greg Kyrouac

SOUVENIRS AND BOOKS

Vacant

PRODUCTS AND AUDIOVISUAL **ARCHIVES**

Vacant

JACK KEROUAC OBSERVATORY

Responsible: Éric Waddell

MARIE-VICTORIN OBSERVATORY

Responsible: Lucie Jasmin

WEBSITE

Webmaster: Réjean Brassard

Our motto

Pride Dignity Integrity



Founded: 20 November 1978 Incorporated: 26 February 1986 Member of the Fédération des associations de familles du Ouébec since 1983 Canada Post

Mail agreement Number 40069967 for Mailing Publications Return to the following address:

Fédération des associations de familles du Québec 650, rue Graham-Bell, bureau 210, Québec (Québec) G1N 4H5 IMPRIMÉ—PRINTED PAPER SURFACE

Merandre Le bris de Roach

CE lese andre Duck voach

Thank you for renewing your membership before 28 February 2019.

Seasons Greetings!

To contact us or receive information about our activities:

Main Office 3782, Chemin Saint-Louis Québec (Québec) Canada G1W 1T5 Internet Site www.familleskirouac.com Email: association@familleskirouac.com Treasurer and Membership: René Kirouac Telephone: (418) 653-2772

FREE EMAIL KFA NEWS SERVICE

LE TRÉSOR EXPRESS

To receive KFA's Info Express bulletins, Send your email address to: association@familleskirouac.com